

# ***Home Theatre System***

---

Mode d'emploi

*HT-SF1000*  
*HT-SS1000*

## AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

## Pour les clients en Europe

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce manuel couvrent le modèle HT-SF1000 et HT-SS1000. Dans ce manuel, le modèle du code géographique CEL est utilisé à des fins d'illustration sauf lorsqu'il en est indiqué autrement. Toute différence dans les opérations est clairement indiquée dans le texte, par exemple par la mention « Modèles du code géographique CEL uniquement ».

### Le HT-SF1000 se compose des éléments suivants :

- Ampli-tuner STR-KS1000
- Système d'enceintes<sup>a)</sup>
  - Enceintes avant SS-FSP1000
  - Enceinte centrale SS-CNP1000F
  - Enceintes surround SS-FRP1000
  - Caisson de graves SS-WP1000

### Le HT-SS1000 se compose des éléments suivants :

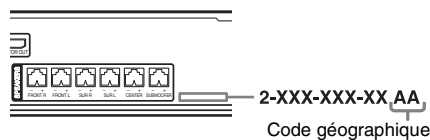
- Ampli-tuner STR-KS1000
- Système d'enceintes<sup>a)</sup>
  - Enceintes avant SS-MSP1000
  - Enceinte centrale SS-CNP1000
  - Enceintes surround SS-SRP1000
  - Caisson de graves SS-WP1000

<sup>a)</sup> Veillez à utiliser exclusivement les enceintes fournies.

- Dans ce manuel, les opérations sont décrites en utilisant les commandes de la télécommande fournie. Vous pouvez également utiliser les commandes sur l'ampli-tuner si elles portent des noms identiques ou similaires.

## Codes géographiques

Le code géographique de l'ampli-tuner que vous avez acheté est indiqué sur la partie inférieure du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence dans les opérations pour des codes géographiques particuliers est clairement indiquée dans le texte, par exemple par la mention « Modèles du code géographique AA uniquement ».

Cet ampli-tuner est doté du système Dolby\* Digital, du système Pro Logic Surround et du système DTS\*\* Digital Surround.

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

\*\* « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Cet ampli-tuner intègre la technologie HDMI™ (High Definition Multimedia Interface). HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC.

---

# Table des matières

---

## Préparatifs

|   |    |
|---|----|
| Description et emplacement des pièces.....                                    | 5  |
| 1 : Installation des enceintes.....   | 13 |
| 2 : Raccordement des enceintes.....   | 16 |
| 3 : Raccordement des appareils<br>audio/vidéo.....                            | 18 |
| 4 : Raccordements des antennes.....   | 23 |
| 5 : Préparation de l'ampli-tuner et de la<br>télécommande.....                | 24 |
| 6 : Calibrage automatique des réglages<br>appropriés (AUTO CALIBRATION).....  | 25 |
| 7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage<br>des enceintes (TEST TONE)..... | 29 |

---

## Lecture

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Sélection d'un appareil.....      | 30 |
| Ecoute/lecture d'un appareil..... | 31 |

---

## Utilisation de l'amplificateur

|   |    |
|---|----|
| Navigation dans les menus.....                                      | 33 |
| Réglage du niveau (menu LEVEL).....                                 | 36 |
| Réglage de la tonalité (menu TONE).....                             | 37 |
| Réglages du son surround (menu SUR).....                            | 37 |
| Réglages du tuner (menu TUNER).....                                 | 38 |
| Réglages du son (menu AUDIO).....                                   | 38 |
| Réglages du système (menu SYSTEM).....                              | 40 |
| Calibrage automatique des réglages<br>appropriés (menu A. CAL)..... | 41 |

---

## Utilisation du son surround

|  |    |
|--|----|
| Utilisation du son Dolby Digital et<br>DTS Surround<br>(AUTO FORMAT DIRECT).....           | 42 |
| Sélection d'un champ sonore<br>pré-programmé.....  | 44 |
| Utilisation des enceintes avant et du<br>caisson de graves uniquement<br>(2CH STEREO)..... | 46 |
| Rétablissement des champs sonores aux<br>réglages initiaux.....                            | 47 |

---

## Opérations du tuner

|  |    |
|--|----|
| Ecoute d'une radio FM/AM.....  | 47 |
| Mémorisation automatique des stations<br>FM (AUTOBETICAL).....             | 49 |
| (Modèles du code géographique CEL, CEK<br>uniquement)                      |    |
| Préréglage des stations de radio.....                                      | 50 |
| Utilisation de la fonction RDS<br>(système de données radiodiffusées)..... | 52 |
| (Modèles du code géographique CEL, CEK<br>uniquement)                      |    |

---

## Autres opérations

|  |    |
|--|----|
| Utilisation de la minuterie d'arrêt..... | 54 |
|--|----|

---

## Utilisation de la télécommande

|   |    |
|---|----|
| Modification de l'affectation des<br>touches..... | 54 |
|---|----|

---

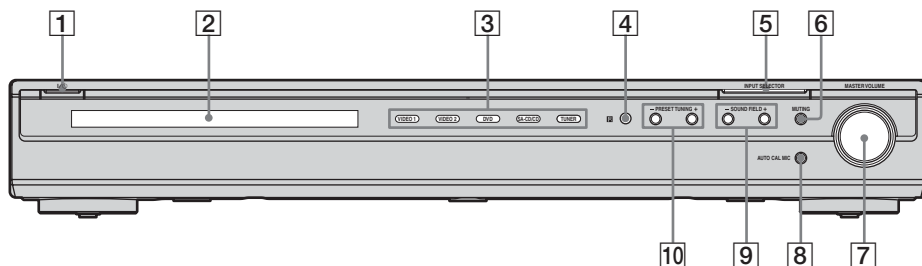
## Informations complémentaires

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Glossaire.....      | 55                     |
| Précautions.....    | 56                     |
| Dépannage.....      | 58                     |
| Spécifications..... | 61                     |
| Index.....          | Dernière de couverture |

## Description et emplacement des pièces

## Ampli-tuner

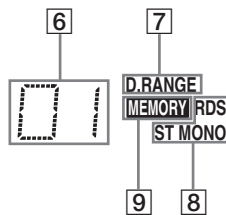
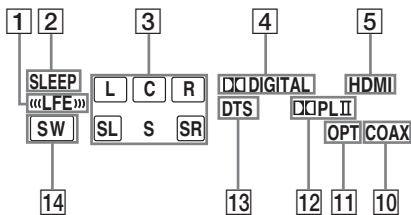
## Panneau avant



| Désignation               | Fonction  |
|---------------------------|---|
| 1 I/O                     | Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'ampli-tuner (pages 24, 31, 32, 47, 49, 62).                         |
| 2 Afficheur               | Affiche l'état actuel de l'appareil sélectionné ou la liste des paramètres pouvant être sélectionnés (page 6).          |
| 3 Témoins d'entrée        | Le témoin de la source d'entrée choisie s'allume (page 30).   |
| 4 Capteur de télécommande | Capte les signaux de la télécommande.   |
| 5 INPUT SELECTOR          | Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source d'entrée que vous désirez lire (pages 30, 31, 32, 48, 50, 52, 58). |
| 6 MUTING                  | Appuyez sur cette touche pour couper le son (page 30).  |

| Désignation          | Fonction   |
|----------------------|--|
| 7 MASTER VOLUME      | Règle simultanément le niveau de volume de toutes les enceintes (pages 29, 30, 31, 32).          |
| 8 Prise AUTO CAL MIC | Se raccorde au microphone optimiseur ECM-AC2 fourni pour la fonction Auto Calibration (page 25). |
| 9 SOUND FIELD +/-    | Appuyez sur cette touche pour sélectionner un champ sonore (page 42, 44, 46, 47).                |
| 10 PRESET TUNING +/- | Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station pré-réglée (page 52, 62).                 |



## Indicateurs sur l'afficheur



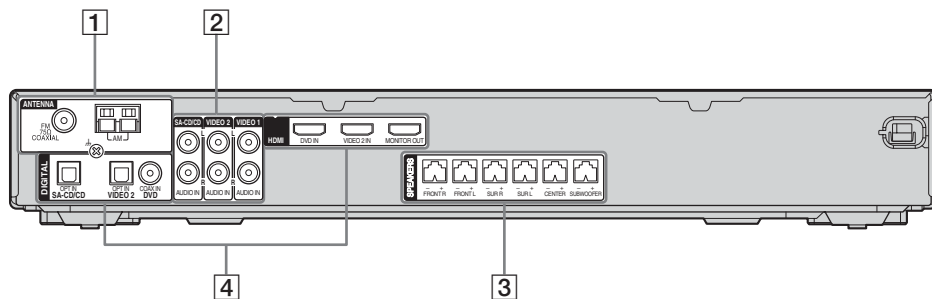
| Désignation                         | Fonction   |
|-------------------------------------|--|
| 1 «LFE»                             | S'allume lorsque le disque en cours de lecture contient un canal LFE (Low Frequency Effect) et que la restitution du son s'effectue via le canal LFE.  |
| 2 SLEEP                             | S'allume lorsque la minuterie d'arrêt est activée (page 54).   |
| 3 Indicateurs des canaux de lecture | Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Le cadre autour des lettres change pour indiquer comment l'ampli-tuner convertit le son multicanal de la source en moins de canaux.<br>L Avant gauche<br>R Avant droite<br>C Centrale (mono)<br>SL Surround gauche<br>SR Surround droite<br>S Surround (mono ou composantes surround obtenues par le traitement Pro Logic)<br><b>Exemple :</b><br>Format d'enregistrement (Avant/Surround) : 3/2.1<br>Champ sonore : A.F.D. AUTO |



| Désignation   | Fonction  |
|---|---|
| 4 DIGITAL   | S'allume lors de la réception de signaux Dolby Digital.<br><b>Remarque</b><br>Lors de la lecture d'un disque au format Dolby Digital, vérifiez que vous avez procédé aux raccordements numériques et que le mode d'entrée audio de l'entrée VIDEO 2 ou de l'entrée SA-CD/CD n'est pas réglé sur « V2 ANLG » ou « CD ANLG » (page 39). |
| 5 HDMI (Sauf pour les modèles du code géographique MX, E51, AR) | S'allume lorsqu'un appareil de lecture est raccordé à cet ampli-tuner à l'aide d'une prise HDMI (page 22).  |
| 6 Indicateurs des stations pré-réglées                          | S'allument lorsque vous utilisez l'ampli-tuner pour sélectionner les stations que vous avez pré-réglées. Pour plus de détails sur le pré-réglage des stations de radio, reportez-vous à la page 50.   |
| 7 D.RANGE   | S'allume lorsque la compression de la gamme dynamique est activée (page 34).  |
| 8 Indicateurs du tuner  | S'allument lorsque vous utilisez l'ampli-tuner pour sélectionner des stations de radio (page 47), etc.<br><b>Remarque</b><br>« RDS » s'allume pour les modèles du code géographique CEL, CEK uniquement.  |

| Désignation   | Fonction   |
|---|--|
| 9 MEMORY  | S'allume lorsqu'une fonction de mémoire, telle que la mémoire préréglée (page 50), etc., est activée.  |
| 10 COAX   | S'allume lorsque l'entrée DVD est sélectionnée.  |
| 11 OPT  | S'allume lorsque <ul style="list-style-type: none"> <li>– le mode d'entrée audio de l'entrée VIDEO 2 est réglé sur « V2 AUTO » et que le signal source est un signal numérique émis par la prise VIDEO 2 OPT IN (page 39) ;</li> <li>– le mode d'entrée audio de l'entrée SA-CD/CD est réglée sur « CD AUTO » et que le signal source est un signal numérique émis par la prise SA-CD/CD OPT IN (page 39) ;</li> <li>– le mode d'entrée audio de l'entrée VIDEO 2 ou de l'entrée SA-CD/CD est réglé sur « V2 OPT » ou « CD OPT » (page 39).</li> </ul> |
| 12  PL(II) | S'allume lorsque l'ampli-tuner applique un traitement Pro Logic aux signaux 2 canaux pour la sortie des signaux du canal central et des canaux surround. «  PLII » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music est activé.<br><b>Remarque</b><br>Les décodages Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II sont inopérants pour les signaux au format DTS.  |
| 13 DTS  | S'allume lors de la réception de signaux DTS.<br><b>Remarque</b><br>Lors de la lecture d'un disque au format DTS, vérifiez que vous avez procédé aux raccordements numériques et que le mode d'entrée audio de l'entrée VIDEO 2 ou de l'entrée SA-CD/CD n'est pas réglé sur « V2 ANLG » ou « CD ANLG » (page 39).  |
| 14 SW   | S'allume lorsque le signal audio est émis par la prise SUBWOOFER.  |

# Panneau arrière



## 1 Section ANTENNA



FM  
ANTENNA

Permet de raccorder l'antenne fil FM fournie avec l'ampli-tuner (page 23).



AM  
ANTENNA

Permet de raccorder l'antenne cadre AM fournie avec l'ampli-tuner (page 23).

## 2 Section AUDIO INPUT



Blanc  
(L-gauche)  
IN

Se raccorde à un tuner satellite, à un lecteur CD, etc. (page 19, 20).



Rouge  
(R-droit)

## 3 Section SPEAKER



Permet de raccorder les enceintes (page 16).  
Le tableau suivant indique la couleur respective des prises des enceintes.

| Prise d'enceinte                    | Couleur |
|-------------------------------------|---------|
| FRONT R<br>(Enceinte avant droite)  | Rouge   |
| FRONT L<br>(Enceinte avant gauche)  | Blanc   |
| SUR R<br>(Enceinte droite surround) | Gris    |
| SUR L<br>(Enceinte gauche surround) | Bleu    |
| CENTER<br>(Enceinte centrale)       | Vert    |
| SUBWOOFER<br>(Caisson de graves)    | Violet  |

## 4 Section DIGITAL INPUT/OUTPUT



Prise  
OPTICAL  
IN

Permet de raccorder un lecteur DVD, etc.



Prise  
COAXIAL IN

La prise COAX IN offre une meilleure qualité du son avec un volume élevé (page 20).



Prise HDMI  
IN/MONITOR  
OUT (Sauf

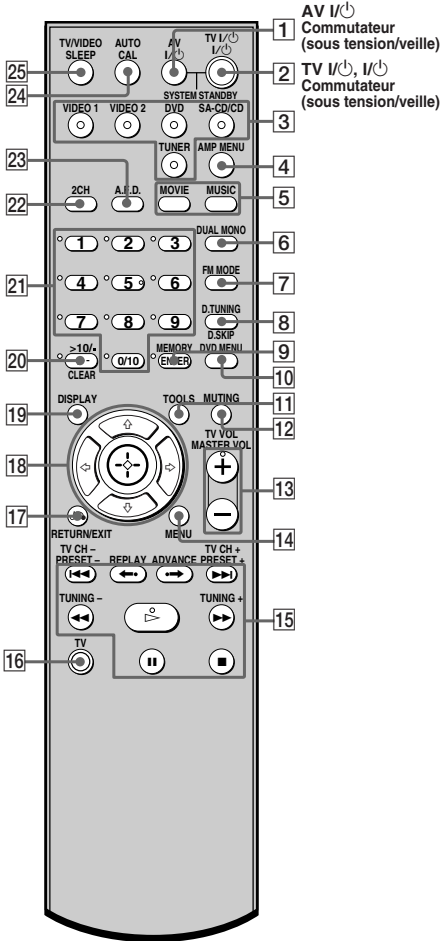
pour les modèles du code géographique pour les modèles du code géographique projecteur (page MX, E51, AR) 22).



## Télécommande

Vous pouvez utiliser l'ampli-tuner avec la télécommande fournie. Vous pouvez également utiliser la télécommande afin de commander les appareils audio/vidéo Sony que la télécommande est programmée pour commander (page 54).

### RM-AAU006



## Désignation Fonction

- 1 AV I/O** Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre les appareils audio/vidéo Sony que la télécommande est programmée pour commander (page 54). Si vous appuyez en même temps sur cette touche et sur la touche I/O (2), l'ampli-tuner et les autres appareils s'éteignent (SYSTEM STANDBY).

### Remarque

La fonction du commutateur AV I/O change automatiquement chaque fois que vous appuyez sur les touches d'entrée (3).

- 2 TV I/O** Appuyez simultanément sur TV I/O et sur TV (16) pour allumer ou éteindre le téléviseur.

- I/O** Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'ampli-tuner. Pour éteindre tous les appareils, appuyez simultanément sur I/O et sur AV I/O (1) (SYSTEM STANDBY).

- 3 Touches d'entrée** Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez utiliser. Lorsque vous appuyez sur l'une des touches d'entrée, l'ampli-tuner se met sous tension. Les touches ont été affectées en usine aux produits Sony, comme suit. Vous pouvez changer l'affectation des touches en suivant les étapes de la section « Modification de l'affectation des touches » à la page 54.

| Touche   | Appareil Sony commandé    |
|----------|---------------------------|
| VIDEO 1  | Magnétoscope (VTR mode 3) |
| VIDEO 2  | Magnétoscope (VTR mode 2) |
| DVD      | Lecteur DVD               |
| SA-CD/CD | Lecteur Super Audio CD/CD |
| TUNER    | Tuner intégré             |


| Désignation           | Fonction   |
|-----------------------|--|
| <b>4 AMP MENU</b>     | Appuyez sur cette touche pour afficher le menu de l'amplificateur. Utilisez ensuite les touches de commande pour exécuter les opérations des menus.  |
| <b>5 MOVIE, MUSIC</b> | Appuyez sur cette touche pour sélectionner les champs sonores d'un film ou de la musique.  |
| <b>6 DUAL MONO</b>    | Appuyez sur cette touche pour sélectionner la langue de votre choix en diffusion numérique.  |
| <b>7 FM MODE</b>      | Appuyez sur cette touche pour sélectionner la réception FM mono ou stéréo.   |
| <b>8 D.TUNING</b>     | Appuyez sur cette touche pour passer en mode de sélection directe des stations.  |
| <b>D.SKIP</b>         | Appuyez sur cette touche pour ignorer le disque du lecteur CD ou DVD (changeur multidisque uniquement).  |
| <b>9 ENTER</b>        | Appuyez sur cette touche pour saisir une valeur après avoir sélectionné un canal, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques.  |
| <b>MEMORY</b>         | Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station.   |
| <b>10 DVD MENU</b>    | Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du lecteur DVD sur l'écran du téléviseur. Utilisez ensuite les touches de commande pour exécuter les opérations des menus.  |
| <b>11 TOOLS</b>       | Appuyez sur cette touche pour afficher les options applicables à la totalité du disque (notamment pour la protection du disque), à l'enregistreur (notamment pour les réglages audio pendant l'enregistrement) ou des rubriques multiples dans un menu de liste (notamment pour effacer des titres multiples). |
| <b>12 MUTING</b>      | Appuyez sur cette touche pour couper le son.   |

| Désignation                        | Fonction  |
|------------------------------------|---|
| <b>13 TV VOL +<sup>a)</sup>/-</b>  | Appuyez simultanément sur TV VOL +/- et sur TV (16) pour ajuster le niveau de volume du téléviseur.   |
| <b>MASTER VOL +<sup>a)</sup>/-</b> | Appuyez sur ces touches pour régler le niveau de volume de toutes les enceintes simultanément.  |
| <b>14 MENU</b>                     | Appuyez sur cette touche pour afficher les menus du magnétoscope, du lecteur DVD ou du tuner satellite sur l'écran du téléviseur. Utilisez ensuite les touches de commande pour exécuter les opérations des menus.                                  |
| <b>15 ◀◀/▶▶</b>                    | Appuyez sur cette touche pour ignorer des plages du lecteur CD, du lecteur DVD, de la platine MD ou de la platine cassette.   |
| <b>REPLAY ◀◀ / ADVANCE ▶▶</b>      | Appuyez sur ces touches pour réécouter la scène précédente ou pour avancer rapidement dans la scène en cours du magnétoscope ou du lecteur DVD.   |
| <b>◀◀/▶▶</b>                       | Appuyez sur cette touche pour :<br>– rechercher des plages vers l'avant ou vers l'arrière sur le lecteur DVD.<br>– avancer rapidement/reculer sur le magnétoscope, le lecteur CD, la platine MD ou la platine cassette.                             |
| <b>▷<sup>a)</sup></b>              | Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD, la platine MD ou la platine cassette.   |
| <b>II</b>                          | Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture ou l'enregistrement sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD, la platine MD ou la platine cassette. (Active également l'enregistrement sur les appareils en pause d'enregistrement.) |

| Désignation            | Fonction  |
|------------------------|---|
| ■                      | Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD, la platine MD ou la platine cassette.  |
| TV CH +/-              | Appuyez simultanément sur TV CH +/- et sur TV (16) pour sélectionner les chaînes télévisées prééglées.  |
| PRESET +/-             | Appuyez sur cette touche pour :<br>– préégler des stations.<br>– préégler des canaux du magnétoscope ou du tuner satellite.   |
| TUNING +/-             | Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station.   |
| 16 TV                  | Pour activer les touches dont le libellé est orange, appuyez simultanément sur TV et sur la touche souhaitée avec un libellé orange.  |
| 17 RETURN/<br>EXIT ↵   | Appuyez sur cette touche pour :<br>– revenir au menu précédent.<br>– quitter le menu lorsque le menu ou le guide à l'écran du magnétoscope, du lecteur DVD ou du tuner satellite s'affiche sur l'écran du téléviseur.                                   |
| 18 Touches de commande | Après avoir appuyé sur AMP MENU (4), DVD MENU (10) ou MENU (14), appuyez sur la touche de commande ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner les réglages. Lorsque vous appuyez sur DVD MENU ou MENU, appuyez sur la touche de commande pour valider la sélection. |

| Désignation                                     | Fonction  |
|---|---|
| 19 DISPLAY                                      | Appuyez sur cette touche pour :<br>– sélectionner les informations affichées sur l'écran de l'ampli-tuner (pour l'entrée TUNER uniquement) <sup>b)</sup> ;<br>– sélectionner les informations affichées sur l'écran du téléviseur concernant le magnétoscope, le tuner satellite, le lecteur CD, le lecteur DVD ou la platine MD.   |
| 20 -/--   | Appuyez simultanément sur -/-- et sur TV (16) pour sélectionner le mode d'entrée des canaux, à un ou deux chiffres, du téléviseur.  |
| >10/-   | Appuyez pour sélectionner :<br>– les numéros de pages supérieurs à 10 du magnétoscope, du tuner satellite, du lecteur CD ou de la platine MD.<br>– les numéros de chaîne du terminal CATV numérique.  |
| CLEAR   | Appuyez sur cette touche pour :<br>– effacer une erreur si vous avez appuyé sur une touche numérique incorrecte.<br>– revenir en mode de lecture continue, etc. du tuner satellite ou du lecteur DVD.   |
| 21 Touches numériques (numéro 5 <sup>a)</sup> ) | Appuyez sur cette touche pour :<br>– préégler/syntoniser des stations prééglées.<br>– sélectionner les numéros de plages du lecteur CD, du lecteur DVD ou de la platine MD. Appuyez sur 0/10 pour sélectionner le numéro de page 10.<br>– sélectionner des numéros de canaux du magnétoscope ou du tuner satellite.<br>Appuyez simultanément sur les touches numériques et TV (16) pour sélectionner les chaînes de télévision. |

| <b>Désignation</b> | <b>Fonction</b>   |
|--------------------|---|
| <b>22 2CH</b>      | Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode 2CH STEREO.  |
| <b>23 A.F.D.</b>   | Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode A.F.D.   |
| <b>24 AUTO CAL</b> | Appuyez sur cette touche pour activer la fonction Auto Calibration.   |
| <b>25 TV/VIDEO</b> | Appuyez simultanément sur TV/VIDEO et sur TV ( <b>16</b> ) pour sélectionner le signal d'entrée (entrée TV ou entrée vidéo).                            |
| <b>SLEEP</b>       | Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de la minuterie d'arrêt et la durée après laquelle l'ampli-tuner se met automatiquement hors tension. |

a) Les touches 5, MASTER VOL +, TV VOL + et  comportent un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous utilisez l'ampli-tuner.

b) Modèles du code géographique CEL, CEK uniquement.

## Remarques

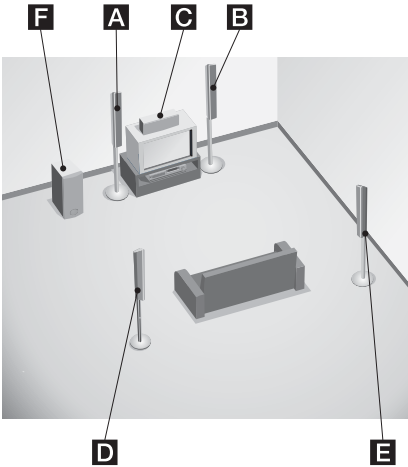
- Certaines fonctions expliquées dans cette section peuvent ne pas fonctionner selon le modèle.
- L'explication ci-dessus est fournie à titre d'exemple uniquement. Par conséquent, selon l'appareil, l'opération ci-dessus peut être impossible ou fonctionner différemment.

# 1 : Installation des enceintes

Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser un système d'enceintes à 5.1 canaux.

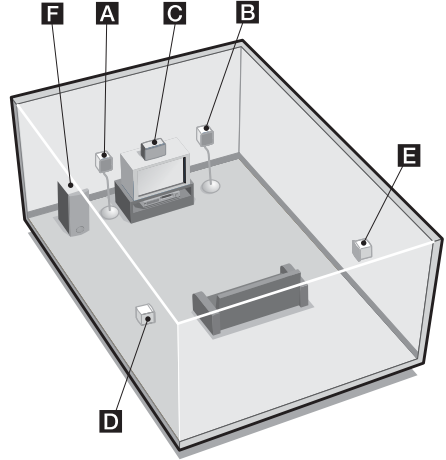
Pour tirer pleinement parti du son surround cinéma multicanal, vous devez utiliser cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround), ainsi qu'un caisson de graves (5.1 canaux).

## HT-SF1000 uniquement



- A** Enceinte avant (Gauche)
- B** Enceinte avant (Droite)
- C** Enceinte centrale
- D** Enceinte surround (Gauche)
- E** Enceinte surround (Droite)
- F** Caisson de graves

## HT-SS1000 uniquement



- A** Enceinte avant (Gauche)
- B** Enceinte avant (Droite)
- C** Enceinte centrale
- D** Enceinte surround (Gauche)
- E** Enceinte surround (Droite)
- F** Caisson de graves

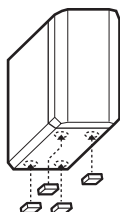
### Conseil

Etant donné que le caisson de graves n'émet pas de signaux très directionnels, vous pouvez le placer où vous le souhaitez.

## Installation des enceintes sur une surface plane

Avant d'installer l'enceinte et le caisson de graves, veillez à fixer les tampons fournis afin d'éviter toute vibration ou tout mouvement comme illustré ci-dessous.

### Exemple d'enceinte avant du HT-SS1000



### HT-SF1000 uniquement

Les tampons fournis doivent être fixés au caisson de graves uniquement.

### HT-SS1000 uniquement

Les tampons fournis doivent être fixés aux enceintes et au caisson de graves.

## Installation des enceintes sur le support prévu à cet effet

### HT-SS1000 uniquement

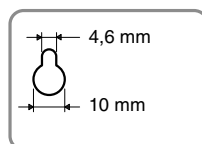
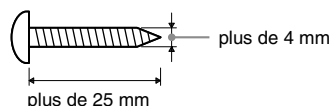
Pour plus de flexibilité lors du positionnement des enceintes, utilisez le support d'enceinte WS-FV11 ou WS-FV10D en option (disponible dans certains pays uniquement). Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le support d'enceinte.

## Fixation des enceintes au mur

### HT-SS1000 uniquement

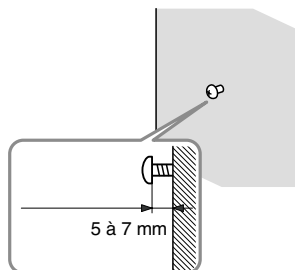
Vous pouvez également fixer vos enceintes avant et surround au mur.

- 1 Préparez des vis (non fournies) adaptées à l'orifice situé à l'arrière de chaque enceinte. Voir les illustrations ci-dessous.**

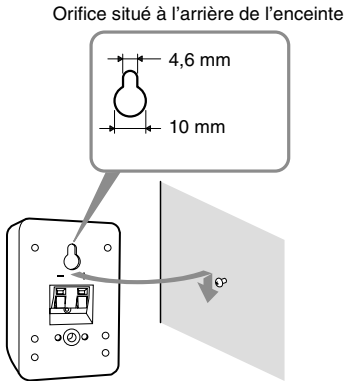


Orifice situé à l'arrière de l'enceinte

- 2 Serrez les vis sur le mur. Les vis doivent dépasser de 5 à 7 mm.**



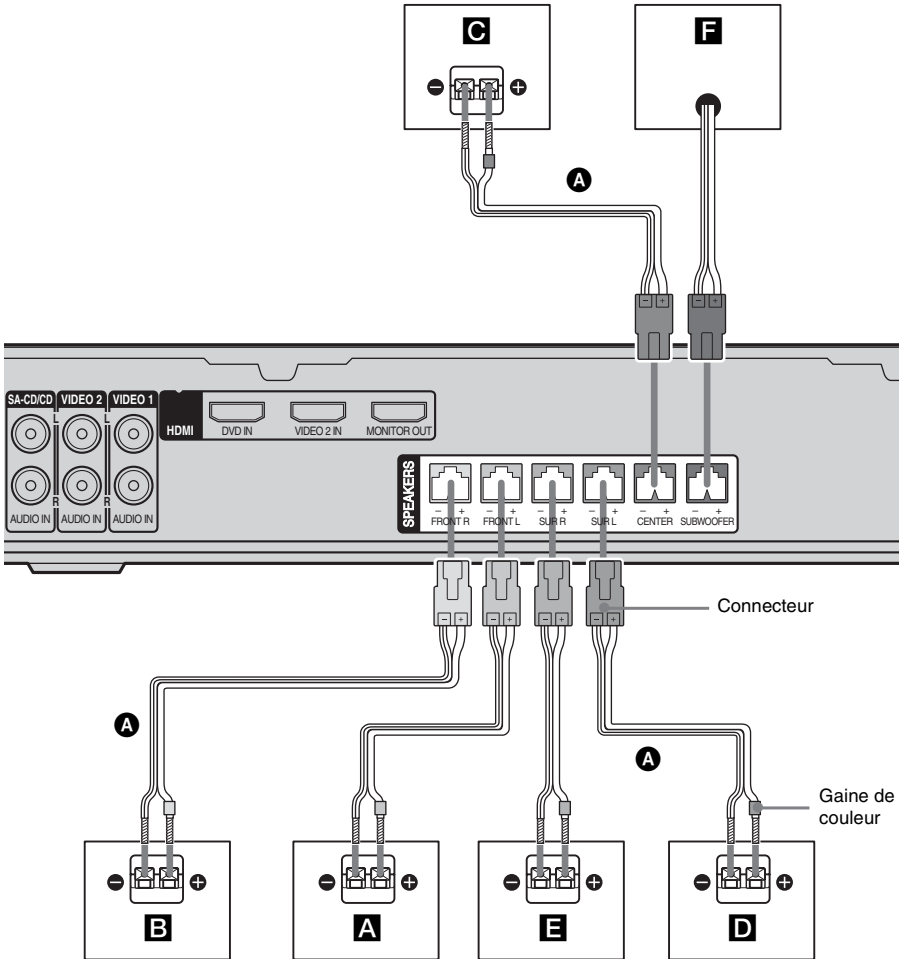
### 3 Suspendez les enceintes sur les vis.



#### Remarques

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la solidité du mur. Etant donné qu'une cloison en plaques de plâtre est particulièrement fragile, fixez les vis sur une planche avant de les fixer au mur. Installez les enceintes sur un mur vertical plat qui a été renforcé.
- Contactez un magasin spécialisé ou un installateur concernant le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Sony ne peut en aucun cas être tenu responsable de tout accident ou dommage résultant d'une installation incorrecte, d'un manque de solidité du mur, d'une installation inappropriée des vis ou encore d'une catastrophe naturelle, etc.

## 2 : Raccordement des enceintes



**A** Cordons d'enceintes (fournie)

**A** Enceinte avant (Gauche)

**B** Enceinte avant (Droite)

**C** Enceinte centrale

**D** Enceinte surround (Gauche)

**E** Enceinte surround (Droite)

**F** Caisson de graves



## Remarques sur les cordons des enceintes

- Le connecteur et le tube de couleur\* des cordons des enceintes sont de la même couleur que la prise d'enceinte à raccorder. Lorsque vous raccordez un cordon d'enceinte, veillez à faire correspondre le connecteur de couleur à la prise d'enceinte de l'ampli-tuner :

| Connecteur | Prise d'enceinte |
|------------|------------------|
| Rouge      | FRONT R          |
| Blanc      | FRONT L          |
| Gris       | SUR R            |
| Bleu       | SUR L            |
| Vert       | CENTER           |
| Violet     | SUBWOOFER        |

- Le tube de couleur\* du cordon d'enceinte représente le côté (+) de la polarité, veillez à le raccorder à la borne plus (+) de l'enceinte.

\* Le cordon d'enceinte raccordé au caisson de graves ne dispose pas de gaine de couleur.

## Remarques sur les enceintes

Pour raccorder les enceintes correctement, veillez à vérifier le type des enceintes en vous référant à la plaque signalétique\* située sur le panneau arrière ou le dessous de celles-ci.

| Lettre indiquée sur la plaque signalétique de l'enceinte | Type d'enceinte |
|--|-----------------|
| L  | Avant gauche    |
| R  | Avant droite    |
| SL   | Surround gauche |
| SR   | Surround droite |

\* Aucune lettre n'est indiquée sur la plaque signalétique de l'enceinte centrale ou du caisson de graves. Pour plus de détails sur le type des enceintes, reportez-vous à la page 3.

# 3 : Raccordement des appareils audio/vidéo

## Comment raccorder vos appareils

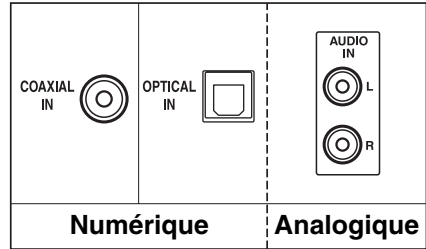
Cette section décrit comment raccorder vos appareils à cet ampli-tuner. Avant de commencer, reportez-vous à la section « Appareil à raccorder » ci-dessous qui décrit comment raccorder les appareils audio/vidéo. Après avoir raccordé tous vos appareils, passez à « 4 : Raccordements des antennes » (page 23).

## Appareil à raccorder

| Pour raccorder des  | Voir    |
|---|---------|
| Appareils audio<br>• Lecteur Super Audio CD/CD  | page 19 |
| Appareils vidéo<br>• Lecteur DVD<br>• Enregistreur DVD<br>• Tuner satellite<br>• Magnéscope | page 20 |
| Appareils dotés d'une prise HDMI  | page 22 |

## Prise d'entrée audio à raccorder

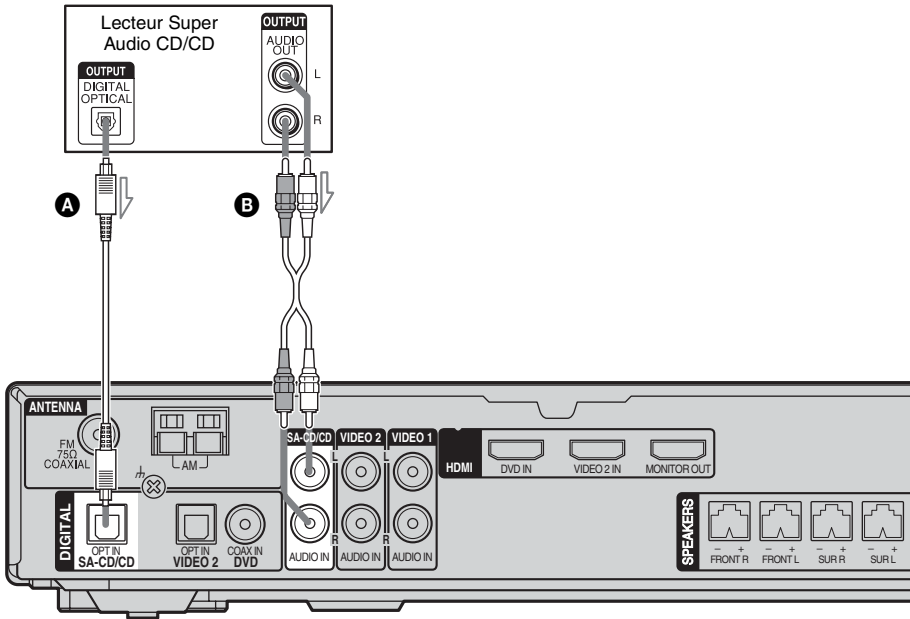
La qualité du son dépend de la prise utilisée pour le raccordement. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Sélectionnez le raccordement en fonction des prises de vos appareils.



← **Son de haute qualité**

## Raccordement d'appareils audio

L'illustration suivante montre comment raccorder des appareils audio tel qu'un lecteur Super Audio CD ou CD.



- A** Cordon numérique optique (non fourni)
- B** Cordon audio (non fourni)

### Remarque

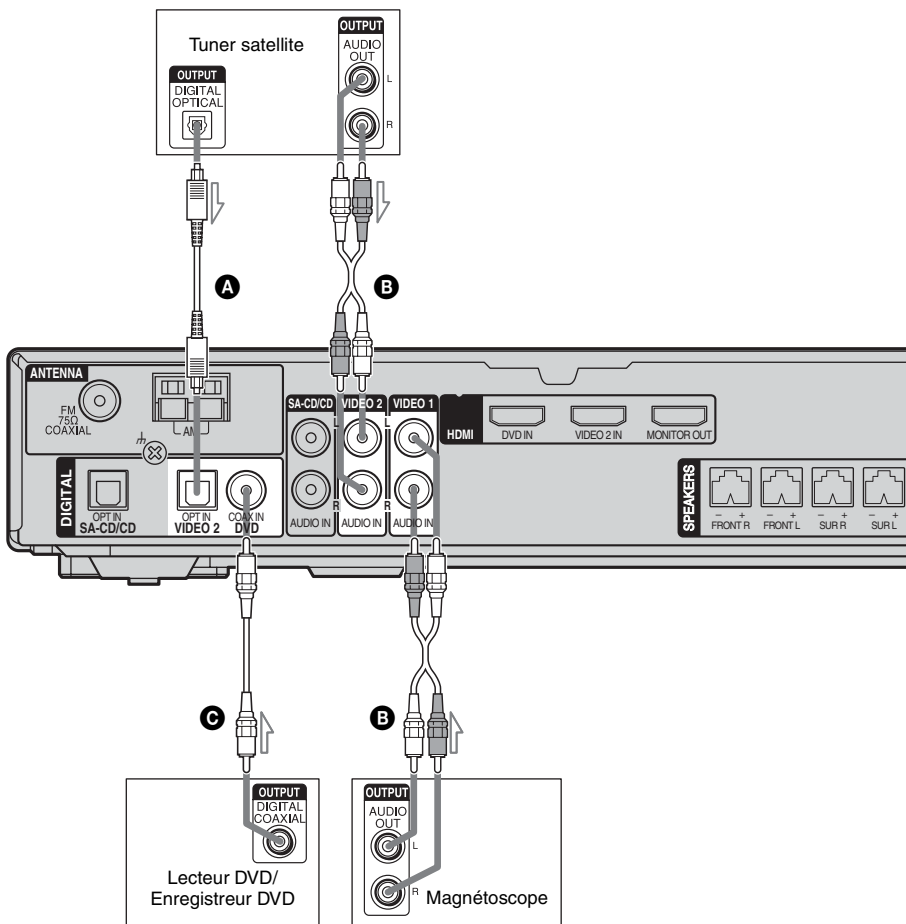
Lorsque vous lisez un disque Super Audio CD sur un lecteur Super Audio CD, le son est émis uniquement si vous procédez à un raccordement aux prises SA-CD/CD AUDIO IN (prise d'entrée analogique) de l'ampli-tuner. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur Super Audio CD.

## Raccordement d'appareils vidéo

L'illustration suivante montre comment raccorder des appareils vidéo tels qu'un lecteur DVD, un enregistreur DVD, un tuner satellite ou un magnétoscope.

## Si vous raccordez un enregistreur DVD

Veillez à modifier le réglage d'usine de la touche d'entrée DVD de la télécommande, afin de pouvoir utiliser cette touche pour commander votre enregistreur DVD. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de l'affectation des touches » (page 54).



- A** Cordon numérique optique (non fourni)
- B** Cordon audio (non fourni)
- C** Cordon numérique coaxial (orange) (fournie)

## Remarques

- Vous ne pouvez pas effectuer un enregistrement sur l'enregistreur DVD ou le magnétoscope via cet ampli-tuner. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'enregistreur DVD ou le magnétoscope.
- Pour émettre un son numérique multicanal depuis le lecteur DVD, réglez la sortie audio numérique sur le lecteur DVD. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.
- Lorsque vous raccordez les cordons numériques optiques, insérez les fiches bien droit jusqu'au dé clic de mise en place.
- Ne pliez pas les cordons numériques optiques ou ne faites pas de nœuds avec.

## Conseil

Toutes les prises audio numériques sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

## Raccordement d'appareils dotés de prises HDMI

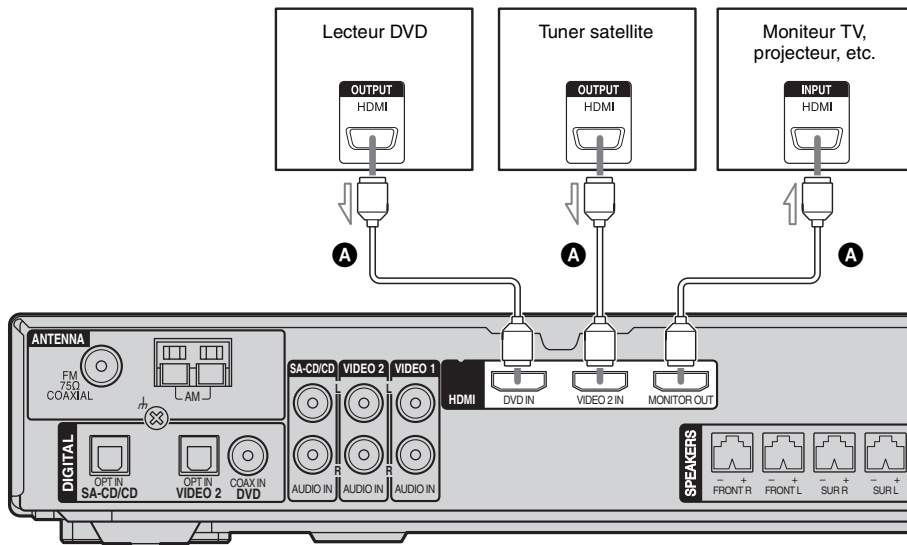
### (Sauf pour les modèles du code géographique MX, E51, AR)

HDMI est l'abréviation de High-Definition Multimedia Interface. Il s'agit d'une interface qui transmet les signaux vidéo et audio au format numérique.

Le son est uniquement émis par le haut-parleur du téléviseur lorsqu'un appareil de lecture et cet ampli-tuner, ainsi que cet ampli-tuner et le téléviseur sont raccordés via la prise HDMI.

Pour émettre le son à partir des enceintes fournies et pour profiter du son surround multicanal, veillez à

- raccorder les prises audio numériques de l'appareil de lecture à l'ampli-tuner ;
- éteindre ou mettre en sourdine le volume du téléviseur.



### A Câble HDMI (non fourni)

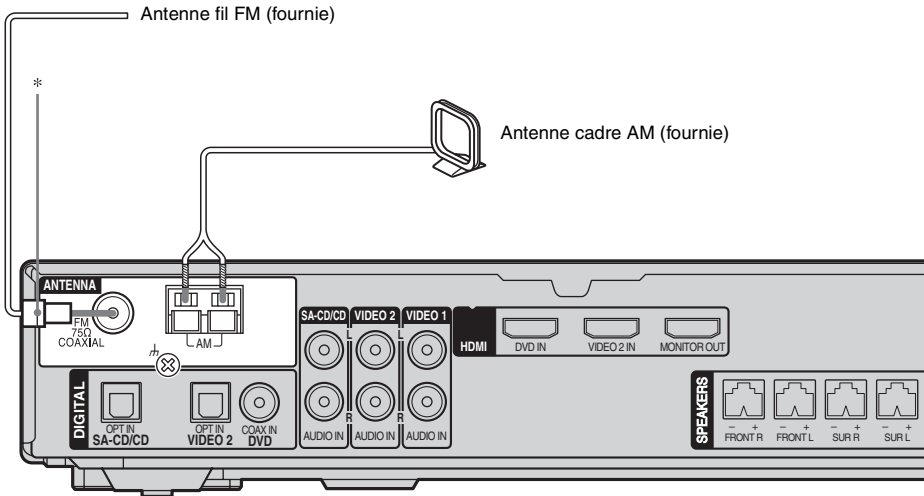
Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Sony.

## Remarques sur les raccordements HDMI

- Il est possible que cet ampli-tuner ne puisse pas transférer des signaux vidéo ou audio avec certains types d'appareils.
- Les signaux audio des zones multi/stéréo d'un Super Audio CD ne sont pas émis.
- Les signaux audio (fréquence d'échantillonnage, longueur de bits, etc.) transmis par une prise HDMI peuvent être limités par l'appareil raccordé. Si l'image est médiocre ou si aucun son n'est émis par l'appareil raccordé via le câble HDMI vérifiez le réglage de l'appareil raccordé.
- Veillez à mettre l'ampli-tuner sous tension lorsque les signaux vidéo et audio d'un appareil de lecture sont émis vers un téléviseur via les prises HDMI de l'ampli-tuner. A moins que l'appareil ne soit sous tension, aucun signal ni vidéo, ni audio ne sera transmis.
- Pour plus de détails sur le réglage HDMI de l'appareil raccordé, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec ce dernier.

## 4 : Raccordements des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.



\* La forme du connecteur dépend du code géographique de l'ampli-tuner.

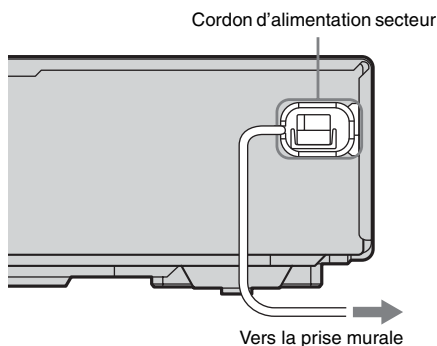
### Remarques

- Pour empêcher les parasites, placez l'antenne cadre AM à l'écart de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Déployez complètement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, maintenez-la aussi horizontale que possible.

## 5 : Préparation de l'ampli-tuner et de la télécommande

### Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.



#### Remarque

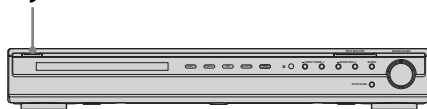
Installez ce système de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de problème.

### Exécution des opérations de configuration initiale

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le en suivant la procédure ci-dessous. Vous pouvez également utiliser cette procédure pour réinitialiser les réglages aux réglages d'usine.

Pour ce faire, veuillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

# 1,2



**1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.**

**2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée pendant 5 secondes.**

« INITIAL » apparaît sur l'afficheur.

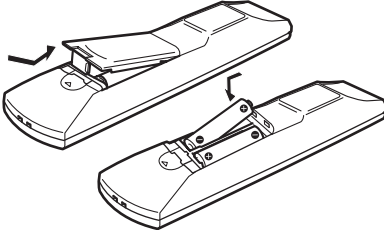
Les réglages suivants sont réinitialisés aux réglages d'usine :

- tous les réglages des menus LEVEL, TONE, SUR, TUNER, AUDIO et SYSTEM ;
- le champ sonore mémorisé pour chaque entrée et chaque station pré-réglée ;
- tous les réglages des champs sonores ;
- toutes les stations pré-réglées ;
- MASTER VOLUME est réglé sur « VOL MIN » ;
- L'entrée est réglée sur « DVD ».



## Insertion des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (format AA) dans la télécommande RM-AAU006. Respectez les polarités lors de la mise en place des piles.



### Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou très humide.
- N'utilisez pas une pile neuve avec des piles usagées.
- N'utilisez pas des piles alcalines avec des piles d'un autre type.
- N'exposez pas le capteur de télécommande aux rayons directs du soleil ou à des appareils d'éclairage. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne provoquent des dommages ou une corrosion.

### Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ 3 mois. Lorsque l'ampli-tuner ne répond plus à la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

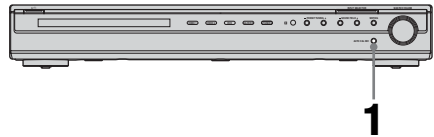
## 6 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION)

Cet ampli-tuner est doté de la technologie D.C.A.C. (Digital Cinema Auto Calibration) qui vous permet de réaliser un calibrage automatique de la façon suivante :

- Vérifiez le raccordement entre chaque enceinte et l'ampli-tuner.
- Réglez le niveau des enceintes.
- Mesurez la distance entre chaque enceinte et votre position d'écoute.

Vous pouvez également régler manuellement les niveaux et l'équilibrage des enceintes. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE) » (page 29).

### Avant d'utiliser Auto Calibration

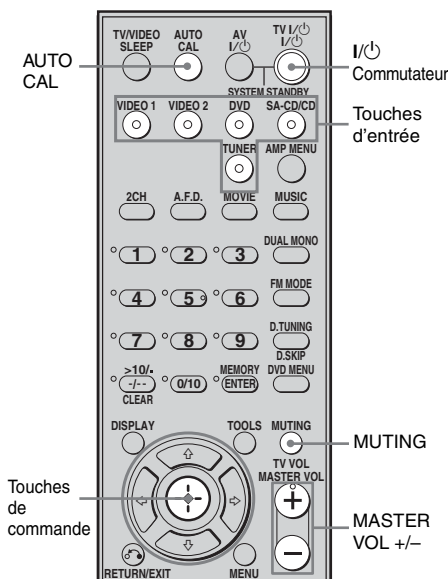


- 1** Raccordez le microphone optimiseur ECM-AC2 fourni à la prise AUTO CAL MIC.
- 2** Placez le microphone optimiseur au niveau de votre position d'écoute.
- 3** Placez les enceintes de façon à ce qu'elles se trouvent face au microphone optimiseur.

## Conseils

- Vous pouvez également fixer le microphone optimiseur sur un trépied (non fourni), placé au niveau de votre position d'écoute.
- Veillez à retirer tout obstacle entre le microphone optimiseur et les enceintes.
- Si vous orientez l'enceinte vers le microphone optimiseur, vous obtiendrez une mesure plus précise.

## Utilisation de la fonction Auto Calibration



## Appuyez sur AUTO CAL.

Les indications suivantes apparaissent sur l'afficheur :

A.CAL [5] → A.CAL [4] → A.CAL [3] → A.CAL [2] → A.CAL [1]

Le tableau ci-dessous indique l'état de l'afficheur lorsque la mesure commence.

| Mesure                             | Afficheur                                    |
|------------------------------------|--|
| Niveau de bruit de l'environnement | NOISE.CHK                                    |
| Raccordement des enceintes         | MEASURE et SP DET. s'affichent tour à tour*  |
| Du niveau des enceintes            | MEASURE et GAIN s'affichent tour à tour*     |
| De la distance des enceintes       | MEASURE et DISTANCE s'affichent tour à tour* |

\* L'indicateur de l'enceinte correspondante s'allume sur l'afficheur pendant la mesure.

Une fois la mesure terminée, « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur et les réglages sont enregistrés.

## Remarques

- La fonction Auto Calibration ne peut pas détecter le caisson de graves. Tous les réglages correspondants sont donc conservés.
- Le processus de mesure prend quelques minutes.

## Conseils

- Lorsque Auto Calibration démarre :
  - Placez-vous à une certaine distance des enceintes et de la position d'écoute pour éviter de fausser les mesures. Des signaux de test sont en effet émis par les enceintes pendant la mesure.
  - Évitez de faire du bruit, afin d'obtenir une mesure plus précise.
- La fonction Auto Calibration est désactivée lorsque vous effectuez les opérations suivantes pendant la mesure :
  - Vous appuyez sur I/O ou sur MUTING.
  - Vous appuyez sur les touches d'entrée de la télécommande ou sur INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner ;
  - Vous changez le niveau de volume.
  - Vous appuyez de nouveau sur AUTO CAL.

## Codes d'erreur et d'avertissement

### Codes d'erreur

Si une erreur est détectée pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, un code d'erreur s'affiche après chaque processus de mesure comme suit :

Code d'erreur → afficheur vide → (code d'erreur → afficheur vide)<sup>a)</sup> → PUSH → afficheur vide → ENTER

<sup>a)</sup> S'affiche lorsque plus d'une erreur est détectée.

### Rectification de l'erreur

- 1 Notez le code d'erreur.
- 2 Appuyez sur la touche de commande.
- 3 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.
- 4 Rectifiez l'erreur.  
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Codes d'erreur et solutions » ci-dessous.
- 5 Mettez l'ampli-tuner sous tension et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration (page 26).

### Codes d'erreur et solutions

| Code d'erreur | Description  | Remèdes   |
|---------------|--|---|
| ERROR 10      | L'environnement est trop bruyant.  | Veillez à ce que l'environnement soit silencieux pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration. |
| ERROR 11      | Les enceintes sont placées trop près du microphone optimiseur.                             | Eloignez vos enceintes du microphone optimiseur.  |
| ERROR 20      | Les enceintes avant ne sont pas détectées ou seule l'une des enceintes avant est détectée. | Vérifiez le raccordement des enceintes avant.   |
| ERROR 21      | Seule une des enceintes surround est détectée.   | Vérifiez le raccordement des enceintes surround.  |

### Codes d'avertissement

Pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, le code d'avertissement fournit des informations sur le résultat de la mesure. Le code d'avertissement apparaît sur l'afficheur de façon cyclique comme suit : Code d'avertissement → afficheur vide → (code d'avertissement → afficheur vide)<sup>b)</sup> → PUSH → afficheur vide → ENTER

<sup>b)</sup> S'affiche lorsque plus d'un code d'avertissement est détecté.

Vous pouvez choisir d'ignorer le code d'avertissement étant donné que la fonction Auto Calibration ajuste automatiquement les réglages. Vous pouvez aussi modifier les réglages manuellement.

### Modification manuelle des réglages

- 1 Notez le code d'avertissement.
- 2 Appuyez sur la touche de commande.
- 3 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.
- 4 Appliquez la solution préconisée dans la section « Code d'avertissement et solution » ci-dessous.
- 5 Mettez l'ampli-tuner sous tension et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration (page 26).

## Code d'avertissement et solution

| Code d'avertissement | Description   | Solution  |
|----------------------|---|---|
| WARN. 40             | L'environnement est bruyant.                                  | Veillez à ce que l'environnement soit silencieux pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration. |
| WARN. 50             | L'enceinte centrale n'est pas raccordée.                      | Veillez à raccorder l'enceinte centrale.  |
| WARN. 51             | Les enceintes surround ne sont pas raccordées.                | Veillez à raccorder les enceintes surround.   |
| WARN. 60             | L'équilibre des enceintes avant est hors de portée.           | Changez la position des enceintes avant. <sup>c)</sup>  |
| WARN. 62             | Le niveau de l'enceinte centrale est hors de portée.          | Changez la position de l'enceinte centrale. <sup>d)</sup>   |
| WARN. 63             | Le niveau de l'enceinte surround gauche est hors de portée.   | Changez la position de l'enceinte surround gauche. <sup>e)</sup>                                      |
| WARN. 64             | Le niveau de l'enceinte surround droite est hors de portée.   | Changez la position de l'enceinte surround droite. <sup>f)</sup>                                      |
| WARN. 70             | La distance des enceintes avant est hors de portée.           | Changez la position des enceintes avant. <sup>c)</sup>  |
| WARN. 72             | La distance de l'enceinte centrale est hors de portée.        | Changez la position de l'enceinte centrale. <sup>d)</sup>   |
| WARN. 73             | La distance de l'enceinte surround gauche est hors de portée. | Changez la position de l'enceinte surround gauche. <sup>e)</sup>                                      |
| WARN. 74             | La distance de l'enceinte surround droite est hors de portée. | Changez la position de l'enceinte surround droite. <sup>f)</sup>                                      |

<sup>c)</sup> Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte avant » (page 40).

<sup>d)</sup> Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte centrale » (page 40).

<sup>e)</sup> Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte surround gauche » (page 40).

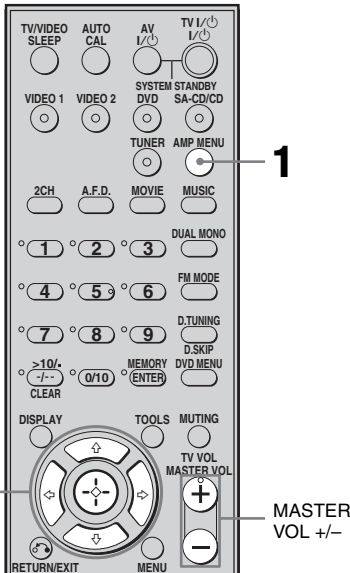
<sup>f)</sup> Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte surround droite » (page 40).

## 7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE)

Vous pouvez régler les niveaux et l'équilibrage des enceintes en écoutant le signal de test à partir de votre position d'écoute.

### Conseil

L'ampli-tuner utilise un signal de test ayant une fréquence centrée sur 800 Hz.



### 1 Appuyez sur AMP MENU.

« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

### 2 Appuyez sur la touche de commande ou sur la touche de commande ➔ pour accéder au menu.

### 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande ▲/▼ pour sélectionner « T. TONE ».

### 4 Appuyez sur la touche de commande ou sur la touche de commande ➔ pour accéder au paramètre.

### 5 Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande ▲/▼ pour sélectionner « T. TONE Y ».

Le signal de test est émis par chaque enceinte selon la séquence suivante : Avant gauche ➔ Centrale ➔ Avant droite ➔ Surround droite ➔ Surround gauche ➔ Caisson de graves

### 6 Réglez les niveaux et l'équilibrage des enceintes à l'aide du menu LEVEL, afin que le signal de test soit le même pour chaque enceinte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du niveau (menu LEVEL) » (page 36).

### Conseils

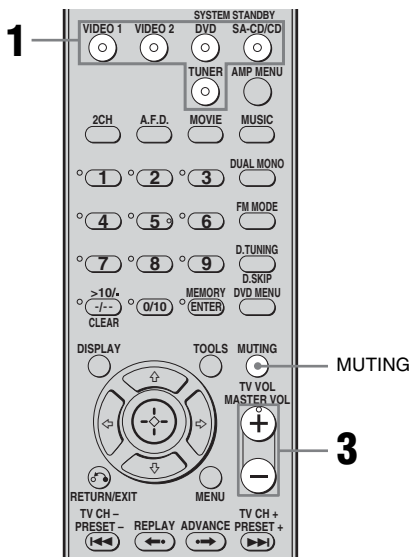
- Pour régler le niveau de toutes les enceintes simultanément, appuyez sur MASTER VOL +/- . Vous pouvez également utiliser MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner.
- Les valeurs réglées s'affichent sur l'afficheur pendant le réglage.

### Pour désactiver le signal de test

Répétez les étapes 1 à 5 ci-dessus.

Sélectionnez ensuite « T. TONE N » à l'étape 5.

## Sélection d'un appareil



### 1 Appuyez sur la touche d'entrée pour sélectionner un appareil.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner. L'entrée sélectionnée s'affiche.

| Entrée sélectionnée [Affichage]         | Appareils utilisables pour la lecture                                  |
|---|--|
| VIDEO 1 ou VIDEO 2 [VIDEO 1 ou VIDEO 2] | MagnétoSCOPE, etc., raccordé à la prise VIDEO 1 ou VIDEO 2             |
| DVD [DVD]                               | Lecteur DVD, etc., raccordé à la prise DVD                             |
| SA-CD/CD [SA-CD/CD]                     | Lecteur Super Audio CD/lecteur CD, etc., raccordés à la prise SA-CD/CD |
| TUNER [Bande FM ou AM]                  | Tuner radio intégré  |

### 2 Allumez l'appareil et lancez la lecture.

### 3 Appuyez sur MASTER VOL +/- pour régler le volume.

Vous pouvez également utiliser MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner.

### Pour couper le son

Appuyez sur MUTING.

La fonction de coupure du son est désactivée lorsque vous effectuez les opérations suivantes.

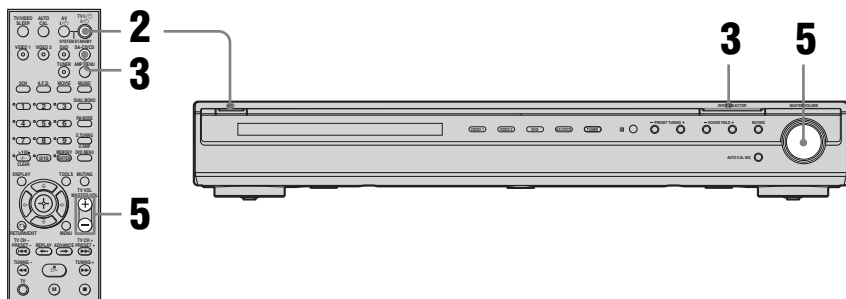
- Vous appuyez de nouveau sur MUTING.
- Vous augmentez le volume.
- Vous éteignez l'ampli-tuner.

### Pour éviter d'endommager vos enceintes

Avant d'éteindre l'ampli-tuner, veillez à baisser le niveau du volume.

# Ecoute/lecture d'un appareil

## Ecoute d'un CD/Super Audio CD



### Remarques

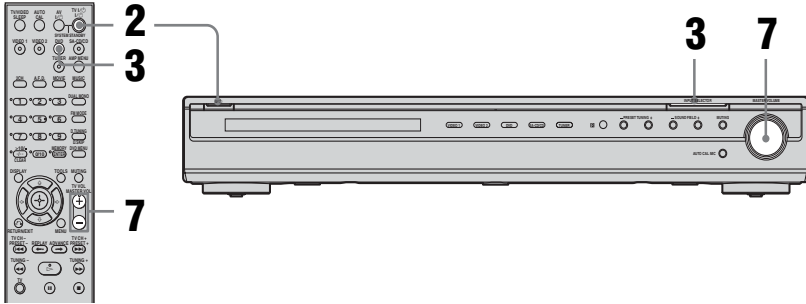
- Le fonctionnement est décrit pour un lecteur Super Audio CD de Sony.
- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur Super Audio CD ou le lecteur CD.

### Conseils

- Vous pouvez sélectionner le champ sonore approprié au type de musique. Pour plus d'informations, voir page 44.  
Champs sonores recommandés :  
Musique classique : HALL  
Jazz : JAZZ  
Concert : CONCERT
- Vous pouvez écouter le son enregistré en format 2 canaux sur toutes les enceintes (multicanal). Pour plus d'informations, voir page 42.

- 1** Allumez le lecteur Super Audio CD/lecteur CD, puis placez le disque sur le plateau.
- 2** Allumez l'ampli-tuner.
- 3** Appuyez sur SA-CD/CD.  
Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner SA-CD/CD.
- 4** Lancez la lecture du disque.
- 5** Réglez le volume à un niveau approprié.
- 6** Une fois la lecture du Super Audio CD/CD terminée, éjectez le disque, puis éteignez l'ampli-tuner et le lecteur Super Audio CD/CD.

## Lecture d'un DVD



### Remarques

- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur et le lecteur DVD.
- Vérifiez les points suivants si vous n'entendez pas le son en format multicanal.
  - Assurez-vous que l'ampli-tuner est raccordé au lecteur DVD via un raccordement numérique.
  - Assurez-vous que la sortie audio numérique du lecteur DVD est correctement configurée.

### Conseils

- Sélectionnez le format audio du disque à lire, si nécessaire.
- Vous pouvez sélectionner le champ sonore approprié au type de film/de musique. Pour plus d'informations, voir page 44.  
Champs sonores recommandés :  
Film : C.ST.EX  
Musique : CONCERT

**1** Allumez le téléviseur et le lecteur DVD.

**2** Allumez l'ampli-tuner.

**3** Appuyez sur DVD.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner DVD.

**4** Sélectionnez l'entrée du téléviseur pour pouvoir afficher l'image du DVD.

Si aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur, vérifiez que la sortie vidéo du lecteur DVD est raccordée au téléviseur.

**5** Configurez le lecteur DVD.

**6** Lancez la lecture du disque.

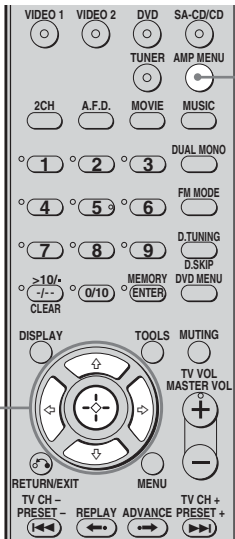
**7** Réglez le volume à un niveau approprié.

**8** Une fois la lecture du DVD terminée, éjectez le disque, puis éteignez l'ampli-tuner, le téléviseur et le lecteur DVD.



# Navigation dans les menus

Les menus de l'amplificateur vous permettent d'effectuer différents réglages afin de personnaliser l'ampli-tuner.



**4** Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler.

**5** Appuyez sur la touche de commande ou sur la touche de commande  $\rightarrow$  pour accéder au paramètre.

**6** Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le réglage de votre choix.

Le réglage est automatiquement validé.

## Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur la touche de commande  $\leftarrow$ .

## Pour quitter le menu

Appuyez sur AMP MENU.

## Remarque

Certains paramètres et réglages peuvent apparaître estompés sur l'affichage. Cela signifie qu'ils sont soit indisponibles ou fixes et non modifiables.

**1** Appuyez sur AMP MENU.

« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

**2** Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le menu que vous souhaitez utiliser.

**3** Appuyez sur la touche de commande ou sur la touche de commande  $\rightarrow$  pour accéder au menu.

## Aperçu des menus

Les options suivantes sont disponibles dans chaque menu. Pour plus d'informations sur la navigation dans les menus, reportez-vous à la page 33.

| Menu<br>[Affichage]     | Paramètres<br>[Affichage]                                   | Réglages   | Réglage<br>initial |
|-------------------------|---|--|--------------------|
| LEVEL (36)<br>[1-LEVEL] | Signal de test <sup>a)</sup> [T. TONE]                      | T. TONE Y, T. TONE N   | T. TONE N          |
|                         | Équilibrage des enceintes<br>avant <sup>a)</sup> [FRT BAL]  | BAL. L +1 à BAL. L +8, BALANCE,<br>BAL. R +1 à BAL. R +8   | BALANCE            |
|                         | Niveau de l'enceinte centrale<br>[CNT LVL]                  | CNT -10 dB à CNT +10 dB<br>(incréments de 1 dB)  | CNT 0 dB           |
|                         | Niveau de l'enceinte surround<br>gauche [SL LVL]            | SUR L -10 dB à SUR L +10 dB<br>(incréments de 1 dB)  | SUR L 0 dB         |
|                         | Niveau de l'enceinte surround<br>droite [SR LVL]            | SUR R -10 dB à SUR R +10 dB<br>(incréments de 1 dB)  | SUR R 0 dB         |
|                         | Niveau du caisson de graves<br>[SW LVL]                     | SW -10 dB à SW +10 dB<br>(incréments de 1 dB)  | SW 0 dB            |
|                         | Compresseur de plage<br>dynamique <sup>a)</sup> [D. RANGE]  | COMP. OFF, COMP. STD,<br>COMP. MAX   | COMP. OFF          |
| TONE (37)<br>[2-TONE]   | Niveau des graves des enceintes<br>avant [BASS LVL]         | BASS -6 dB à BASS +6 dB<br>(incréments de 1 dB)  | BASS 0 dB          |
|                         | Niveau des aiguës des enceintes<br>avant [TRE LVL]          | TRE -6 dB à TRE +6 dB<br>(incréments de 1 dB)  | TRE 0 dB           |
| SUR (37)<br>[3-SUR]     | Sélection du champ sonore <sup>a)</sup><br>[S.F. SELCT]     | 2CH ST., A.F.D. AUTO, DOLBY PL,<br>PLII MV, PLII MS, MULTI ST.,<br>C.ST.EX A, C.ST.EX B, C.ST.EX C,<br>HALL, JAZZ, CONCERT | A.F.D. AUTO        |
|                         | Niveau d'effet <sup>a)</sup> [EFFECT]                       | EFCT. MIN, EFCT. STD,<br>EFCT. MAX   | EFCT. STD          |
| TUNER (38)<br>[4-TUNER] | Mode de réception de stations<br>FM <sup>a)</sup> [FM MODE] | FM AUTO, FM MONO   | FM AUTO            |

| <b>Menu<br/>[Affichage]</b> | <b>Paramètres<br/>[Affichage]</b>   | <b>Réglages</b>                                 | <b>Réglage<br/>initial</b>  |
|-----------------------------|---|---|---|
| AUDIO (38)<br>[5-AUDIO]     | Priorité au décodage d'une entrée audio numérique <sup>a)</sup> [DEC. PRI.] | DEC. AUTO, DEC. PCM                             | DEC. AUTO pour :<br>VIDEO 2 ;<br>DEC. PCM pour :<br>DVD, SA-CD/<br>CD |
|                             | Sélection de la langue d'une émission numérique <sup>a)</sup> [DUAL]        | DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S              | DUAL M  |
|                             | Synchronisation du son et de l'image <sup>a)</sup> [A.V. SYNC.]             | A.V.SYNC. Y, A.V.SYNC. N                        | A.V.SYNC. N   |
|                             | Mode d'entrée audio pour l'entrée VIDEO 2 <sup>a)</sup> [V2 INPUT]          | V2 AUTO, V2 OPT, V2 ANLG                        | V2 AUTO   |
|                             | Mode d'entrée audio pour l'entrée SA-CD/CD <sup>a)</sup> [CD INPUT]         | CD AUTO, CD OPT, CD ANLG                        | CD AUTO   |
| SYSTEM (40)<br>[6-SYSTEM]   | Distance de l'enceinte avant <sup>a)</sup> [FRT DIST.]                      | DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0.1 m) | DIST. 3.0 m   |
|                             | Distance de l'enceinte centrale <sup>a)</sup> [CNT DIST.]                   | DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0.1 m) | DIST. 3.0 m   |
|                             | Distance de l'enceinte surround gauche <sup>a)</sup> [SL DIST.]             | DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0.1 m) | DIST. 3.0 m   |
|                             | Distance de l'enceinte surround droite <sup>a)</sup> [SR DIST.]             | DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (incréments de 0.1 m) | DIST. 3.0 m   |
|                             | Position des enceintes surround <sup>a)</sup> [SUR PL.]                     | PL. LOW, PL. HIGH                               | PL. LOW   |
| A. CAL (41)<br>[7-A. CAL]   | Calibrage automatique <sup>a)</sup> [AUTO CAL.]                             | A.CAL YES, A.CAL NO                             | A.CAL NO  |

<sup>a)</sup> Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

# Réglage du niveau

## (menu LEVEL)

Vous pouvez utiliser le menu LEVEL pour régler l'équilibrage et le niveau de chaque enceinte. Ces réglages sont appliqués à tous les champs sonores.

Sélectionnez « 1-LEVEL » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 33) et « Aperçu des menus » (page 34).

## Paramètres du menu LEVEL

### ■ T. TONE (Signal de test)

Permet de régler les niveaux et l'équilibrage des enceintes en écoutant le signal de test à partir de votre position d'écoute. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE) » (page 29).

### ■ FRT BAL (équilibrage des enceintes avant)

Permet de régler l'équilibrage entre les enceintes gauche et droite.

### ■ CNT LVL (niveau de l'enceinte centrale)

### ■ SL LVL (niveau de l'enceinte surround gauche)

### ■ SR LVL (niveau de l'enceinte surround droite)

### ■ SW LVL (niveau du caisson de graves)

### ■ D. RANGE (compresseur de plage dynamique)

Permet de compresser la plage dynamique de la piste son. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez regarder un film à faible volume tard la nuit. La compression de la plage dynamique est uniquement possible avec les sources Dolby Digital.

#### • COMP. OFF

La plage dynamique n'est pas compressée.

#### • COMP. STD

La plage dynamique est compressée de la manière voulue par l'ingénieur du son.

#### • COMP. MAX

La plage dynamique est considérablement compressée.

### Conseil

Le compresseur de plage dynamique vous permet de compresser la plage dynamique de la piste son en fonction des informations de plage dynamique contenues dans le signal Dolby Digital.

Le réglage standard « COMP. STD » n'offre qu'une légère compression. Nous vous recommandons donc d'utiliser le réglage « COMP. MAX ». La plage dynamique sera alors considérablement compressée, ce qui vous permettra de regarder des films à faible volume tard la nuit. A la différence des limiteurs analogiques, les niveaux sont prédéterminés et procurent une compression très naturelle.

## Réglage de la tonalité (menu TONE)

Vous pouvez utiliser le menu TONE pour régler la qualité de la tonalité (niveau des graves/aiguës) des enceintes avant. Sélectionnez « 2-TONE » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 33) et « Aperçu des menus » (page 34).

### Paramètres du menu TONE

- **BASS LVL (niveau des graves des enceintes avant)**
- **TRE LVL (niveau des aiguës des enceintes avant)**

## Réglages du son surround (menu SUR)

Vous pouvez utiliser le menu SUR pour sélectionner le champ sonore de votre choix pour un plus grand confort d'écoute. Sélectionnez « 3-SUR » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 33) et « Aperçu des menus » (page 34).

### Paramètres du menu SUR

#### ■ S.F. SELCT (sélection du champ sonore)

Permet de sélectionner le champ sonore de votre choix. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du son surround » (page 42).

#### Remarque

L'ampli-tuner vous permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une entrée dès que celle-ci est sélectionnée (Sound Field Link). Par exemple, si vous sélectionnez HALL pour l'entrée SA-CD/CD, que vous basculez ensuite sur une autre entrée, puis que vous revenez à SA-CD/CD, HALL sera de nouveau automatiquement appliqué.

#### ■ EFFECT (niveau d'effet)

Permet de régler la « présence » de l'effet surround pour les champs sonores sélectionnés à l'aide des touches MOVIE ou MUSIC.

- EFCT. MIN  
L'effet surround est extrêmement peu marqué.
- EFCT. STD  
L'effet surround est standard.
- EFCT. MAX  
L'effet surround est extrêmement marqué.

## Réglages du tuner

### (menu TUNER)

Vous pouvez utiliser le menu TUNER pour régler le mode de réception des stations FM. Sélectionnez « 4-TUNER » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 33) et « Aperçu des menus » (page 34).

### Paramètres du menu TUNER

#### ■ FM MODE (mode de réception de stations FM)

- FM AUTO  
Cet ampli-tuner décode les signaux comme des signaux stéréo lorsque la station de radio est émise en stéréo.
- FM MONO  
Cet ampli-tuner décode les signaux comme des signaux mono quels que soient les signaux émis.

## Réglages du son

### (menu AUDIO)

Vous pouvez utiliser le menu AUDIO pour effectuer des réglages du son selon vos préférences.

Sélectionnez « 5-AUDIO » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 33) et « Aperçu des menus » (page 34).

### Paramètres du menu AUDIO

#### ■ DEC. PRI. (priorité au décodage d'une entrée audio numérique)

Permet de spécifier le mode d'entrée pour l'entrée du signal numérique sur les prises DIGITAL IN.

- DEC. AUTO  
Bascule automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.
- DEC. PCM  
Les signaux PCM sont prioritaires (afin d'éviter toute interruption lorsque la lecture démarre).  
Toutefois, lorsque d'autres signaux sont entrés, il est possible qu'aucun son ne soit émis selon le format. Dans ce cas, réglez « DEC. AUTO ».

#### Remarque

Si l'option « DEC. AUTO » est réglée et que le son provenant des prises audio numériques (pour le lecteur CD, etc.) est interrompu lorsque la lecture démarre, réglez « DEC. PCM ».

## ■ DUAL (sélection de la langue d'une émission numérique)

Permet de sélectionner la langue que vous souhaitez écouter lors d'une émission numérique. Cette fonction est uniquement opérante pour les sources Dolby Digital.

- DUAL M/S (principal/secondaire)  
Le son de la langue principale est émis par l'enceinte avant gauche et le son de la langue secondaire est émis par l'enceinte avant droite simultanément.
- DUAL M (principal)  
Le son de la langue principale est émis.
- DUAL S (secondaire)  
Le son de la langue secondaire est émis.
- DUAL M+S (principal + secondaire)  
Le son mélangé des deux langues (principales et secondaire) est émis.

## ■ A.V. SYNC. (synchronisation du son et de l'image)

- A.V.SYNC. Y (oui) (retard : 68 ms)  
La sortie du son est retardée pour corriger l'écart entre la sortie de l'image et celle du son.
- A.V.SYNC. N (non) (retard : 0 ms)  
La sortie du son n'est pas retardée.

### Remarques

- Ce paramètre est utile lorsque vous utilisez un écran LCD ou plasma de grande taille ou un projecteur.
- Ce paramètre est uniquement valide lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné à l'aide des touches 2CH ou A.F.D.
- Ce paramètre n'est pas valable lorsque des signaux PCM 96 kHz ou DTS 2048 sont transmis.

## ■ V2 INPUT (Mode d'entrée audio pour l'entrée VIDEO 2)

Permet de sélectionner le mode d'entrée audio de l'entrée VIDEO 2.

- V2 AUTO  
Donne la priorité aux signaux audio numériques en cas de raccordements à la fois numériques et analogiques. En l'absence de signaux audio numériques, les signaux audio analogiques sont sélectionnés.
- V2 OPT  
Spécifie les signaux audio numériques émis vers la prise DIGITAL VIDEO 2 OPT IN.
- V2 ANLG  
Spécifie les signaux audio analogiques émis vers les prises VIDEO 2 AUDIO IN (L/R).

## ■ CD INPUT (Mode d'entrée audio pour l'entrée SA-CD/CD)

Permet de sélectionner le mode d'entrée audio de l'entrée SA-CD/CD.

- CD AUTO  
Donne la priorité aux signaux audio numériques en cas de raccordements à la fois numériques et analogiques. En l'absence de signaux audio numériques, les signaux audio analogiques sont sélectionnés.
- CD OPT  
Spécifie les signaux audio numériques émis vers la prise DIGITAL SA-CD/CD OPT IN.
- CD ANLG  
Spécifie les signaux audio analogiques émis vers les prises SA-CD/CD AUDIO IN (L/R).

# Réglages du système

## (menu SYSTEM)

Vous pouvez utiliser le menu SYSTEM pour régler la distance des enceintes raccordées à ce système.

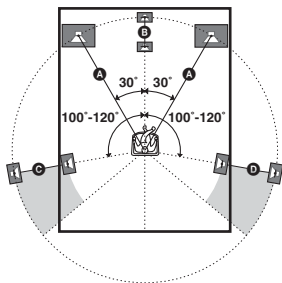
Sélectionnez « 6-SYSTEM » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 33) et « Aperçu des menus » (page 34).

## Paramètres du menu SYSTEM

### ■ FRT DIST. (distance de l'enceinte avant)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte avant (A).

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance par rapport à la distance moyenne séparant les enceintes avant.



### ■ CNT DIST. (distance de l'enceinte centrale)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. La distance de l'enceinte centrale doit être réglée à partir d'une distance comprise entre celle de l'enceinte avant (A) et une distance de 1,5 mètres plus proche de votre position d'écoute (B).

### ■ SL DIST. (distance de l'enceinte surround gauche)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte surround gauche. La distance de l'enceinte surround gauche doit être réglée à partir d'une distance comprise entre celle de l'enceinte avant (A) et une distance de 4,5 mètres plus proche de votre position d'écoute (C).

### ■ SR DIST. (distance de l'enceinte surround droite)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte surround droite. La distance de l'enceinte surround droite doit être réglée à partir d'une distance comprise entre celle de l'enceinte avant (A) et une distance de 4,5 mètres plus proche de votre position d'écoute (D).

### Conseil

L'ampli-tuner permet de saisir la position de l'enceinte en termes de distance. Toutefois, il est impossible de régler l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant. L'enceinte centrale ne peut pas non plus être réglée à moins de 1,5 mètres des enceintes avant.

De même, les enceintes surround ne peuvent pas être réglées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant. Elles ne peuvent pas non plus être réglées à moins de 4,5 mètres de celles-ci. En effet, un réglage incorrect de la distance des enceintes ne permet pas d'apprécier pleinement le son surround. Notez que si vous réglez une enceinte plus près de la position d'écoute qu'elle ne se trouve réellement, le son qu'elle émet est retardé. Cette enceinte donne alors l'impression d'être plus loin qu'elle ne se trouve réellement.

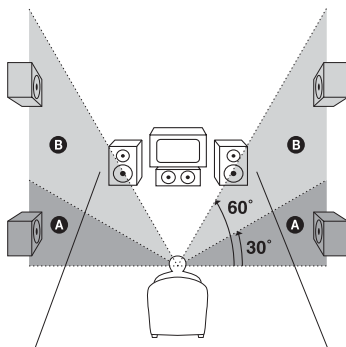
Si, par exemple, vous spécifiez pour l'enceinte centrale une distance de 1 à 2 mètres inférieure à la distance réelle, vous aurez l'impression de vous trouver « à l'intérieur » de l'écran. Si l'effet surround ne vous satisfait pas car les enceintes surround sont trop proches, vous pourrez créer un espace sonore plus vaste en spécifiant une distance inférieure à la distance réelle pour les enceintes surround.

Le réglage de ces paramètres en écoutant le son permet souvent d'obtenir un son surround bien meilleur. Tentez l'expérience !



## ■ SUR PL. (position des enceintes surround)

Permet de spécifier la hauteur des enceintes surround pour une reproduction correcte des effets surround dans les modes Cinema Studio EX (page 45).



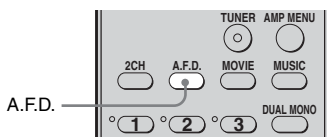
- PL. LOW  
Sélectionnez ce réglage si la hauteur de vos enceintes surround correspond à la section **A**.
- PL. HIGH  
Sélectionnez ce réglage si la hauteur de vos enceintes surround correspond à la section **B**.

## Calibrage automatique des réglages appropriés (menu A. CAL)

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 6 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION) » (page 25).

# Utilisation du son Dolby Digital et DTS Surround (AUTO FORMAT DIRECT)

Le Auto Format Direct (A.F.D.) vous permet d'obtenir une restitution plus fidèle du son et de sélectionner le mode de décodage pour l'écoute d'un son stéréo 2 canaux comme un son multicanal.



**Appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner le champ sonore que vous souhaitez utiliser.**

Vous pouvez également utiliser SOUND FIELD +/- sur l'ampli-tuner.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Types de mode A.F.D. » (page 43).

## Types de mode A.F.D.

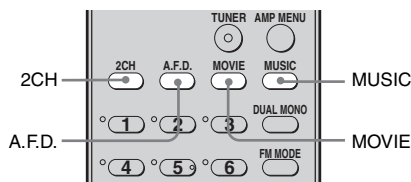
| Mode de décodage        | Mode A.F.D. [Affichage]         | Son multicanal après décodage | Effet  |
|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------|--|
| (Détection automatique) | A.F.D. AUTO<br>[A.F.D. AUTO]    | (Détection automatique)       | Présente le son tel qu'il a été enregistré/décodé sans ajouter d'effet surround. Toutefois cet ampli-tuner émet un signal basse fréquence vers le caisson de graves en l'absence de signaux LFE.   |
| Dolby Pro Logic         | PRO LOGIC<br>[DOLBY PL]         | 4 canaux                      | Le décodage Dolby Pro Logic est exécuté. La source enregistrée au format 2 canaux est décodée sur 4.1 canaux.  |
| Dolby Pro Logic II      | PRO LOGIC II MOVIE<br>[PLII MV] | 5 canaux                      | Le décodage Dolby Pro Logic II Movie est exécuté. Cette option est idéale pour les films encodés en Dolby Surround. Ce mode permet également de restituer le son sur 5.1 canaux pour que vous puissiez visionner des films vidéo doublés ou des films anciens. |
|                         | PRO LOGIC II MUSIC<br>[PLII MS] | 5 canaux                      | Le décodage Dolby Pro Logic II Music est exécuté. Cette option est idéale pour les sources stéréo normales telles que les CD.  |
| (Multi stéréo)          | MULTI STEREO<br>[MULTI ST.]     | (Multi stéréo)                | Des signaux gauche/droite 2 canaux sont émis par toutes les enceintes.   |

### Remarque

Les décodages Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II sont inopérants pour les signaux au format DTS.

## Sélection d'un champ sonore pré-programmé

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement l'un des champs sonores pré-programmés de l'ampli-tuner. Ils vous permettent de recréer le son saisissant et puissant d'une salle de cinéma ou de concert chez vous.



**Appuyez plusieurs fois sur MOVIE pour sélectionner un champ sonore adapté aux films ou appuyez plusieurs fois sur MUSIC pour sélectionner un champ sonore adapté à la musique.**

Vous pouvez également utiliser SOUND FIELD +/- sur l'ampli-tuner.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Types de champs sonores disponibles » (page 45).

## Types de champs sonores disponibles

| Champ sonore pour | Champ sonore [Affichage]                     | Effet  |
|-------------------|--|--|
| Film              | CINEMA STUDIO EX A<br><b>DCS</b> [C.ST.EX A] | Restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Cary Grant Theater » de Sony Pictures Entertainment. Il s'agit d'un mode standard parfaitement adapté à presque tous les types de films.                   |
|                   | CINEMA STUDIO EX B<br><b>DCS</b> [C.ST.EX B] | Restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Kim Novak Theater » de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d'action comportant de nombreux effets sonores. |
|                   | CINEMA STUDIO EX C<br><b>DCS</b> [C.ST.EX C] | Restitue les caractéristiques sonores du plateau de sonorisation de Sony Pictures Entertainment. Ce mode convient idéalement aux comédies musicales ou films avec de la musique orchestrale sur la bande son.                                |
| Musique           | HALL [HALL]                                  | Restitue l'acoustique d'une salle de concert normale.  |
|                   | JAZZ CLUB [JAZZ]                             | Restitue l'acoustique d'un club de jazz.   |
|                   | LIVE CONCERT [CONCERT]                       | Restitue l'acoustique d'une salle de concert live de 300 sièges.   |

### A propos du DCS (son cinéma numérique)

Les champs sonores avec le logo **DCS** utilisent la technologie DCS.

DCS est une technologie de reproduction du son unique pour le Home Theater développé par Sony en coopération avec Sony Pictures Entertainment, vous permettant de recréer le son saisissant et puissant d'une salle de cinéma chez vous. Grâce à la technologie « Digital Cinema Sound » développée en intégrant un DSP (Digital signal processor) et des données mesurées, le champ sonore idéal voulu par les réalisateurs peut être reproduit chez vous.

### A propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX sont appropriés pour regarder des DVD comportant des images animées (etc.), avec des effets surround multicanal. Vous pouvez restituer les caractéristiques sonores du studio de doublage de Sony Pictures Entertainment chez vous.

Les modes CINEMA STUDIO EX se composent de trois éléments.

- Virtual Multi Dimension (son virtuel multidimensionnel)  
Crée 5 séries d'enceintes virtuelles à partir d'une seule paire d'enceintes surround réelle.
- Screen Depth Matching (augmentation de la profondeur de l'écran)  
Donne l'impression que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme dans les cinémas.
- Cinema Studio Reverberation (réverbération d'un studio de cinéma)  
Restitue le type de réverbération propre aux cinémas.




Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent ces trois éléments simultanément.

## Remarques

- Les effets des enceintes virtuelles risquent d'augmenter les parasites dans le signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez un contenu dont les champs sonores utilisent les enceintes virtuelles, aucun son provenant directement des enceintes surround ne sera audible.
- Cette fonction est inopérante pour les signaux ayant une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

## Conseil

Vous pouvez identifier le format d'encodage d'un logiciel DVD, etc. en regardant le logo imprimé sur l'emballage.

-  : disques Dolby Digital
-  : programmes encodés en Dolby Surround
-  : programmes encodés en DTS Digital Surround

## Pour désactiver l'effet surround pour un film/de la musique

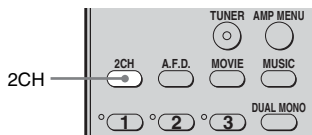
Appuyez sur 2CH pour sélectionner « 2CH ST. » ou appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

## Utilisation des enceintes avant et du caisson de graves uniquement (2CH STEREO)

Dans ce mode, l'ampli-tuner émet le son à partir des enceintes avant gauche/droite et du caisson de graves uniquement.

Lorsque des formats surround multicanal sont émis, les signaux sont réduits à 2 canaux avec des fréquences graves émises par le caisson de graves.

Lors de la réception de sources stéréo 2 canaux standard, le circuit de redirection des graves de l'ampli-tuner est activé. Les fréquences graves du canal avant seront émises par le caisson de graves.



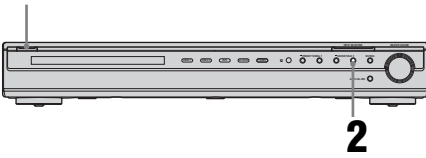
### Appuyez sur 2CH.

Vous pouvez également utiliser SOUND FIELD +/- sur l'ampli-tuner.

# Rétablissement des champs sonores aux réglages initiaux

Pour ce faire, veuillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

**1,2**



**1** Appuyez sur I/O pour éteindre l'ampli-tuner.

**2** Tout en maintenant SOUND FIELD + enfoncé, appuyez sur I/O.

« S.F. CLR. » apparaît dans l'afficheur et tous les champs sonores sont réinitialisés à leur réglage initial.

## Opérations du tuner

### Ecoute d'une radio FM/AM

Vous pouvez écouter des émissions FM et AM par l'intermédiaire du tuner intégré. Avant l'utilisation, assurez-vous que les antennes FM et AM ont été raccordées à l'ampli-tuner (page 23).

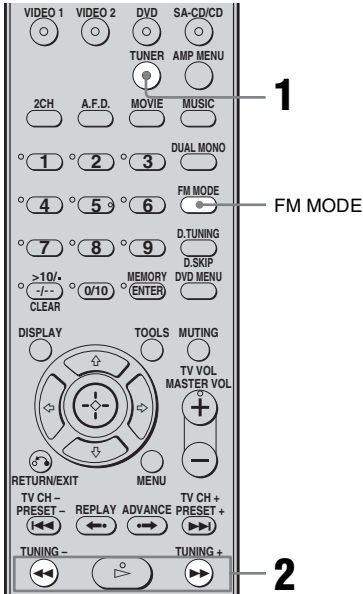
#### Conseil

L'intervalle de sélection pour la sélection directe diffère selon le code géographique, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Pour plus d'informations sur les codes géographiques, reportez-vous à la page 3.

| Code géographique | FM     | AM      |
|-------------------|--------|---------|
| CEL, CEK, AU, SP  | 50 kHz | 9 kHz   |
| E51               | 50 kHz | 10 kHz* |
| AR, MX            | 50 kHz | 10 kHz  |

\* L'intervalle de sélection AM peut être changé (page 62).

## Sélection automatique



### 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

### 2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING -.

Appuyez sur TUNING + pour effectuer un balayage vers les fréquences supérieures ; appuyez sur TUNING - pour effectuer un balayage vers les fréquences inférieures. L'ampli-tuner cesse le balayage dès qu'une station est reçue.

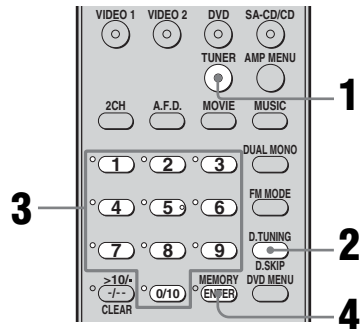
## Si la réception FM stéréo est mauvaise

Si la réception stéréo FM est mauvaise et que « ST » clignote sur l'affichage, passez en mode mono pour réduire la distorsion du son. Pour sélectionner un son monaural, vous pouvez

- appuyer plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que l'indicateur « MONO » s'allume sur l'afficheur ;
  - régler « FM MODE » sur « FM MONO » dans le menu TUNER (page 38).
- Pour revenir en mode stéréo, vous pouvez
- appuyer plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que l'indicateur « MONO » de l'afficheur s'éteigne ;
  - régler « FM MODE » sur « FM AUTO » dans le menu TUNER (page 38).

## Sélection directe

Vous pouvez saisir la fréquence d'une station directement à l'aide des touches numériques.



### 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

### 2 Appuyez sur D.TUNING.



### 3 Appuyez sur les touches numériques pour saisir la fréquence.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

Sélectionnez 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Exemple 2 : AM 1 350 kHz

Sélectionnez 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Si vous sélectionné une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour une réception optimale.

### 4 Appuyez sur ENTER.

#### Si vous ne parvenez pas à régler la station de votre choix

Vérifiez si vous avez bien saisi la fréquence correcte. Si la fréquence est incorrecte, répétez les étapes 2 à 4. Si vous ne parvenez toujours pas à régler une station, c'est que la fréquence n'est pas utilisée dans votre région.

## Mémorisation automatique des stations FM

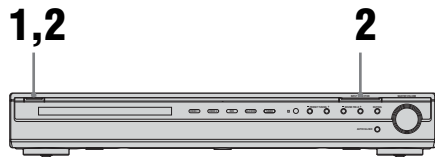
### (AUTOBETICAL)

#### (Modèles du code géographique CEL, CEK uniquement)

Cette fonction vous permet de mémoriser jusqu'à 30 stations FM et FM RDS dans l'ordre alphabétique et sans redondance. Seules sont mémorisées les stations dont la réception est la plus claire.

Pour mémoriser des stations FM ou AM individuellement, reportez-vous à la section « Préréglage des stations de radio » (page 50).

Pour ce faire, veillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.



### 1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.

## 2 Tout en maintenant la touche INPUT SELECTOR enfoncée, appuyez sur I/⏪ pour allumer l'ampli-tuner.

« AUTO-BETICAL SELECT » s'affiche et l'ampli-tuner balaie les fréquences et mémorise toutes les stations FM et FM RDS de la zone de diffusion.

Pour les stations RDS, le tuner vérifie d'abord si plusieurs stations ne diffusent pas le même programme et ne mémorise que celles dont la réception est la meilleure. Les stations RDS sélectionnées sont classées dans l'ordre alphabétique des noms de station du service (Program Service), puis un code de présélection de 2 caractères leur est attribué. Pour plus d'informations sur le système RDS, reportez-vous à la page 52.

Les stations FM ordinaires se voient attribuer un code de présélection de 2 caractères et sont mémorisées après les stations RDS.

Lorsque cette opération est terminée, « FINISH » s'affiche un instant, puis l'ampli-tuner revient en mode de fonctionnement normal.

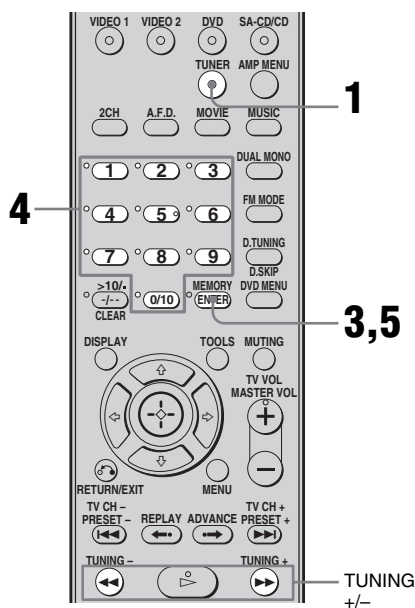
### Remarques

- Pendant l'opération autobetrical, n'appuyez sur aucune touche autre que I/⏪ sur l'ampli-tuner ou la télécommande fournie.
- Si vous changez de région, recommencez cette procédure, afin de mémoriser les nouvelles stations locales.
- Pour plus d'informations sur la sélection des stations mémorisées, reportez-vous à la section « Sélection de stations pré-réglées » (page 51).
- Si vous déplacez l'antenne après avoir mémorisé des stations avec cette procédure, le réglage des stations mémorisées n'est plus valable. Dans ce cas, recommencez cette procédure pour mémoriser de nouveau les stations.

## Préréglage des stations de radio

Vous pouvez pré-régler jusqu'à 30 stations FM et 30 stations AM. Vous pouvez ensuite facilement sélectionner les stations que vous écoutez souvent.

### Préréglage des stations de radio



### 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

- 2** Sélectionnez la station que vous souhaitez prérégler à l'aide de la sélection automatique (page 48) ou de la sélection directe (page 48).

Changez le mode de réception FM, si nécessaire (page 48).

- 3** Appuyez sur **MEMORY**.

« MEMORY » s'affiche pendant quelques secondes. Effectuez les étapes 4 et 5 avant que « MEMORY » disparaisse.

- 4** Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un numéro de préréglage.

Vous pouvez également appuyer sur TUNING + ou TUNING - pour sélectionner un numéro préréglé. Si « MEMORY » s'éteint avant que vous n'ayez sélectionné le numéro de préréglage, recommencez à partir de l'étape 3.

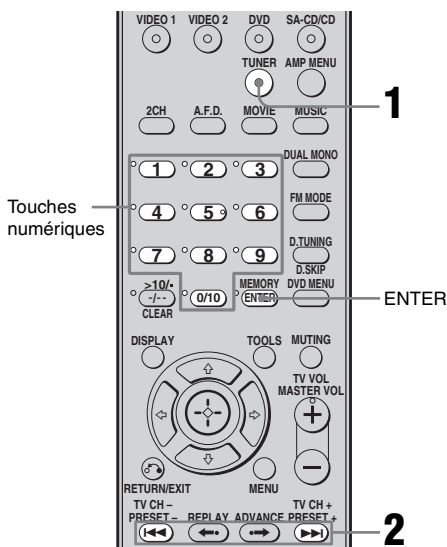
- 5** Appuyez sur **ENTER**.

La station est mémorisée sur le numéro sélectionné.

Si l'indication « MEMORY » s'éteint avant que vous n'ayez appuyé sur MEMORY, recommencez à partir de l'étape 3.

- 6** Répétez les étapes 1 à 5 pour préréglage une autre station.

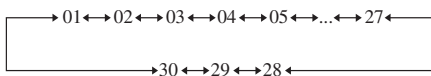
## Sélection de stations préréglées



- 1** Appuyez plusieurs fois sur **TUNER** pour sélectionner la bande FM ou AM.

- 2** Appuyez plusieurs fois sur **PRESET +** ou **PRESET -** pour sélectionner la station préréglée de votre choix.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les stations préréglées sont sélectionnées comme suit :



Vous pouvez également appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la station préréglée de votre choix. Appuyez ensuite sur ENTER pour valider la sélection.

## Utilisation des commandes sur l'ampli-tuner

- 1 Appuyez plusieurs fois sur INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – pour sélectionner la station pré-réglée de votre choix.

## Utilisation de la fonction RDS (système de données radiodiffusées)

### (Modèles du code géographique CEL, CEK uniquement)

Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser la fonction RDS (Radio Data System = Système de données radiodiffusées), permettant aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations codées avec le signal audible de l'émission. Vous pouvez afficher les informations RDS.

### Remarques

- RDS fonctionne uniquement pour les stations FM.
- Toutes les stations FM ne proposent pas de service RDS et ne proposent pas non plus le même type de services. Si vous ne connaissez pas les services RDS disponibles dans votre région, consultez vos stations de radio locales pour obtenir des informations détaillées.

## Réception d'émissions RDS

**Sélectionnez simplement une station FM en utilisant la procédure de sélection directe (page 48), de sélection automatique (page 48) ou de sélection de stations pré-réglées (page 51).**

Lorsque vous sélectionnez une station offrant des services RDS, l'indication « RDS » s'affiche ainsi que le nom du service.

### Remarque

Il se peut que la fonction RDS ne fonctionne pas normalement si la station que vous avez sélectionnée n'émet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

## Affichage des informations RDS

### En cours de réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations RDS changent comme suit sur l'afficheur :

Nom du service → Fréquence → Indication du type de programme<sup>a)</sup> → Indication du texte de la radio<sup>b)</sup> → Indicateur de l'heure en cours (en mode 24 heures) → Champ sonore actuellement appliqué → Niveau de volume

<sup>a)</sup>Type d'émission diffusé (page 53).

<sup>b)</sup>Messages texte envoyé par la station RDS.

### Remarques

- En cas d'annonce urgente par les pouvoirs publics, « ALARM » clignote sur l'afficheur.
- Lorsque le message comporte 9 caractères ou plus, il se déroule dans l'afficheur.
- Si une station ne propose aucun service RDS, « NO XXXX » (comme « NO TEXT ») apparaît sur l'afficheur.

## Description des types d'émission

| Description des types d'émission | Description   |
|----------------------------------|---|
| NEWS                             | Emissions d'actualités  |
| AFFAIRS                          | Emissions développant des sujets d'actualités   |
| INFO                             | Emissions d'informations sur une grande variété de sujets, y compris la consommation et des conseils médicaux   |
| SPORT                            | Emission sportives  |
| EDUCATE                          | Emissions éducatives et instructives, conseils pratiques  |
| DRAMA                            | Pièces radiophoniques et feuilletons  |
| CULTURE                          | Emissions culturelles nationales ou régionales portant, par exemple sur les langues et les problèmes de société |

| Description des types d'émission | Description  |
|----------------------------------|--|
| SCIENCE                          | Emissions sur les sciences naturelles et la technologie  |
| VARIED                           | Autres types d'émissions : interviews de personnalité, jeux et émissions d'humour                |
| POP M                            | Musique pop et variétés  |
| ROCK M                           | Musique rock   |
| EASY M                           | Musique de détente   |
| LIGHT M                          | Musique instrumentale, vocale et chœurs  |
| CLASSICS                         | Œuvres exécutées par les grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.                      |
| OTHER M                          | Musique n'entrant dans aucune des catégories précédentes, comme le Rhythm and Blues et le Reggae |
| WEATHER                          | Météo  |
| FINANCE                          | Informations financières, boursières, etc.   |
| CHILDREN                         | Emissions pour enfants   |
| SOCIAL                           | Emission sur les questions de société  |
| RELIGION                         | Emissions religieuses  |
| PHONE IN                         | Emission où les auditeurs expriment leur opinion par téléphone ou dans une tribune               |
| TRAVEL                           | Emissions sur les voyages. Ne comprend pas les annonces recherchées par TP/TA.                   |
| LEISURE                          | Emissions sur des activités de loisir, comme le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.            |
| JAZZ                             | Emission de musique de jazz  |
| COUNTRY                          | Emission de musique Country  |
| NATION M                         | Emission de musique traditionnelle nationale ou régionale  |
| OLDIES                           | Emissions de vieux succès  |
| FOLK M                           | Emission de musique folk   |
| DOCUMENT                         | Enquêtes   |
| NONE                             | Toute autre émission non définie ci-dessus   |

### Utilisation de la minuterie d'arrêt

Vous pouvez programmer l'ampli-tuner pour qu'il s'éteigne automatiquement à l'heure spécifiée.

#### **Appuyez plusieurs fois sur SLEEP lorsque l'appareil est sous tension.**

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations changent comme suit sur l'afficheur :

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00  
→ OFF

Lorsque la minuterie d'arrêt est utilisée, « SLEEP » s'affiche sur l'afficheur.

#### **Conseil**

Pour vérifier le temps restant avant que l'ampli-tuner ne s'éteigne, appuyez sur SLEEP. Le temps restant apparaît sur l'afficheur. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie d'arrêt est désactivée.

### Modification de l'affectation des touches

Vous pouvez changer les réglages d'usine des touches d'entrée pour les faire correspondre aux appareils de votre chaîne. Si, par exemple, vous raccordez un enregistreur DVD aux prises DVD de l'ampli-tuner, vous pouvez programmer la touche DVD de la télécommande pour qu'elle commande le enregistreur DVD.

#### **1 Maintenez la touche d'entrée pour laquelle vous souhaitez modifier l'affectation enfoncée.**

Exemple : Maintenez la touche DVD enfoncée.

#### **2 En vous reportant au tableau ci-dessous, appuyez sur la touche correspondant à la catégorie choisie.**

Exemple : Appuyez sur 4.

Vous pouvez désormais utiliser la touche DVD pour commander le enregistreur DVD.

## Catégories et touches correspondantes

| Catégories   | Appuyez sur |
|--|-------------|
| Magnétoscope (mode de commande VTR 3) <sup>a)</sup>                | 1           |
| Magnétoscope (mode de commande VTR 2) <sup>a)</sup>                | 2           |
| DVD Lecteur/enregistreur DVD (mode de commande DVD1) <sup>b)</sup> | 3           |
| DVD enregistreur (mode de commande DVD3) <sup>b)</sup>             | 4           |
| Lecteur CD   | 5           |
| Platine MD   | 6           |
| Platine cassette B   | 7           |
| Tuner (cet ampli-tuner)  | 8           |
| DVR (terminal CATV numérique) 9                                    |             |
| DSS (Récepteur satellite numérique)                                | 0/10        |

<sup>a)</sup> Les magnétoscopes Sony peuvent être commandés avec un réglage VTR 2 ou VTR 3, correspondant respectivement aux formats 8 mm et VHS.

<sup>b)</sup> Les enregistreurs DVD Sony fonctionnent avec un réglage DVD1 ou DVD3. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'enregistreur DVD.

## Pour annuler toutes les affectations des touches de la télécommande

Appuyez simultanément sur I/⏪, AUTO CAL et MASTER VOL.

La télécommande est réinitialisée aux réglages d'usine.

## Informations complémentaires

### Glossaire

#### ■ Dolby Digital

Technologie d'encodage/de décodage audio numérique mise au point par Dolby Laboratories, Inc. Cette technologie utilise des canaux avant (Gauche/Droite), central, surround (Gauche/Droite) et caisson de graves. Norme audio conçue pour les DVD vidéo, elle est également connue sous le nom de « surround 5.1 canaux ». Les informations surround étant enregistrées et reproduites en stéréo, le son est restitué avec un plus grand réalisme et une plus grande présence que le son Dolby surround.

#### ■ Dolby Pro Logic II

Cette technologie convertit le son stéréo enregistré sur 2 canaux pour une lecture en 5.1 canaux. Elle offre un mode MOVIE pour les films et un mode MUSIC pour des sources stéréo telles que la musique. Les films anciens encodés en format stéréo classique peuvent être enrichis d'un son surround 5.1 canaux.

#### ■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)

Technologie de traitement du son mise au point par Dolby Laboratories, Inc. Les informations surround centrale et mono sont matricées dans deux canaux stéréo. A la lecture, le son est décodé et émis comme un son surround 4 canaux. Il s'agit de la méthode de traitement du son la plus répandue pour les DVD vidéo.

#### ■ DTS Digital Surround

Technologie d'encodage/de décodage audio numérique pour les salles de cinéma mise au point par Digital Theater Systems, Inc. Compressant moins le son que Dolby Digital, cette technologie offre une restitution du son de meilleure qualité.

## ■ HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Technologie développée en modifiant la technologie de raccordement de l'écran, DVI (Digital Visual Interface), d'un équipement audio/vidéo. Cette interface peut transmettre les signaux vidéo et audio et les signaux de commande au format numérique.

## ■ Fréquence d'échantillonnage

Pour pouvoir être converties en numérique, les données analogiques doivent être quantifiées. Cette opération est appelée « échantillonnage », et le nombre de fois par seconde où les données analogiques sont quantifiées est appelé « fréquence d'échantillonnage ». Les CD audio ordinaires stockent les données quantifiées à une cadence de 44 100 fois par seconde, ce qui s'exprime par une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz. En règle générale, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, meilleure est la qualité du son.

# Précautions

## Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier de l'ampli-tuner, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.

## Sources d'alimentation

- Avant d'utiliser l'ampli-tuner, assurez-vous que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plage signalétique au dos de l'ampli-tuner.
- L'appareil n'est pas isolé de l'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il est éteint.
- Débranchez l'ampli-tuner de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tenez-le par la fiche ; ne tirez jamais directement sur le cordon lui-même.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

## Accumulation de chaleur

L'ampli-tuner chauffe pendant le fonctionnement, mais ceci n'est pas une anomalie. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner à un volume élevé, la température sur le sommet, les côtés et le fond du boîtier augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.



## Lieu d'installation

- Placez l'ampli-tuner dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur et prolonger ainsi la durée de vie de l'appareil.
- Ne placez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez rien au-dessus du boîtier qui puisse obstruer les orifices d'aération et provoquer des anomalies.
- Ne placez pas l'ampli-tuner près d'appareils, tels qu'un téléviseur, un magnétoscope ou une platine cassette. (Lorsque vous utilisez l'ampli-tuner avec un téléviseur, un magnétoscope ou une platine cassette, si vous le placez trop près de ces appareils, il pourra en résulter des bruits parasites et la qualité de l'image pourra en souffrir. Ceci est particulièrement vrai si vous utilisez une antenne intérieure. Nous vous recommandons donc d'utiliser une antenne extérieure).
- Prenez garde lorsque vous placez l'ampli-tuner ou les enceintes sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (cire, huile, polish, etc.) car leurs surfaces risquent de se tâcher ou de se décolorer.

## Utilisation

Avant de raccorder d'autres appareils, éteignez et débranchez toujours l'ampli-tuner.

## Si vous constatez des irrégularités de couleur sur un écran de téléviseur placé à proximité

Les enceintes avant, l'enceinte centrale et le caisson de graves disposent d'un blindage magnétique afin de permettre son installation à proximité d'un téléviseur. Toutefois des irrégularités de couleur risquent d'être constatées sur certains types de téléviseurs. Etant donné que les enceintes surround ne disposent pas d'un blindage magnétique, il est recommandé d'éloigner légèrement les enceintes surround du téléviseur (page 13).

## Si vous constatez des irrégularités de couleur...

Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

## Si les irrégularités de couleur persistent...

Eloignez davantage l'enceinte du téléviseur.

## En cas d'effet Larsen

Repositionnez les enceintes ou baissez le volume de l'ampli-tuner.

## Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

Pour toute question ou tout problème concernant l'ampli-tuner, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

---

## Dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre.

---

### Aucun son n'est émis, quel que soit l'appareil sélectionné, ou le son émis est très peu audible.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que l'ampli-tuner et tous les appareils sont allumés.
- Assurez-vous que MASTER VOLUME n'est pas réglé sur « VOL MIN ».
- Appuyez sur MUTING pour annuler la fonction de coupure du son.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné le bon appareil avec les touches d'entrée de la télécommande ou INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.
- Le système de protection de l'ampli-tuner est activé. Eteignez l'ampli-tuner, résolvez le problème de court-circuit et rallumez l'appareil.

---

### Aucun son n'est émis depuis un appareil particulier.

- Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé aux prises d'entrée audio correspondantes.
- Assurez-vous que le ou les cordons utilisés pour le raccordement sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné le bon appareil avec les touches d'entrée de la télécommande ou INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

---

### Aucun son n'est émis par l'une des enceintes avant.

- Assurez-vous que vous avez raccordé les deux prises L et R d'un appareil analogique et pas uniquement l'une des deux prise L ou R. Utilisez un cordon audio (non fourni).

---

### Le son source transmis vers la prise HDMI de l'ampli-tuner n'est pas émis par le haut-parleur du téléviseur.<sup>a)</sup>

- Vérifiez le raccordement HDMI.
- Vous ne pouvez pas écouter un Super Audio CD à l'aide d'un raccordement HDMI.
- Selon l'appareil de lecture, il est possible que vous deviez le configurer. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.

---

### Les sons gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement et solidement raccordés.
- Ajustez les paramètres d'équilibrage à l'aide du menu LEVEL (page 36).

---

### Ronflements ou parasites importants.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que les cordons de raccordement ne se trouvent pas près d'un transformateur ou d'un moteur électrique et qu'ils sont à 3 mètres au moins d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Eloignez vos appareils audio du téléviseur.
- Les fiches et prises sont sales. Essuyez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

---

**Aucun son ou un son très faible est émis par les enceintes centrale/surround.**

- Sélectionnez un mode CINEMA STUDIO EX (page 45).
- Réglez le niveau des enceintes (page 29).

---

**Il n'y a pas de son en provenance du caisson de graves.**

- Assurez-vous que le caisson de graves est correctement et solidement raccordé.

---

**L'effet surround ne peut pas être obtenu.**

- Assurez-vous qu'un champ sonore est sélectionné à l'aide de la touche MOVIE ou MUSIC.
- Les champs sonores sont inopérants pour des signaux avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

---

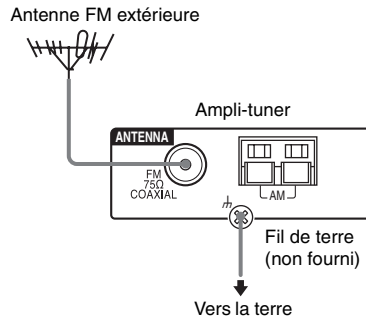
**Le son multicanal Dolby Digital ou DTS n'est pas restitué.**

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture est enregistré au format Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc., aux prises d'entrée numériques de cet ampli-tuner, vérifiez le réglage audio (les réglages pour la sortie audio) de l'appareil raccordé.

---

**La réception FM est mauvaise.**

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme sur la figure ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-le à la terre pour le protéger contre la foudre. Pour éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil à un tuyau de gaz.



---

**Impossible de sélectionner les stations de radio.**

- Assurez-vous que les antennes sont correctement raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne externe, si nécessaire.
- La puissance du signal des stations est trop faible (lorsqu'elles sont sélectionnées avec la fonction de sélection automatique). Sélectionnez directement les stations (page 48).
- Réglez correctement l'intervalle de sélection (lors d'une sélection des stations AM avec la fonction de sélection directe).
- Aucune station n'a été pré-réglée ou les stations pré-réglées ont été effacées (lors d'une sélection des stations avec la fonction de balayage des stations pré-réglées). Pré-réglez les stations (page 50).

---

### **La fonction RDS est inopérante.<sup>b)</sup>**

- Assurez-vous que vous écoutez bien une station RDS FM.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

---

### **L'information RDS désirée n'apparaît pas.<sup>b)</sup>**

- Contactez la station de radio pour vous assurer qu'elle offre bien le service en question. Si c'est le cas, le service est peut-être temporairement en dérangement.

---

### **Aucune image n'apparaît ou l'image n'est pas nette sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.**

- Vérifiez que vous avez raccordé la sortie vidéo de votre appareil audio au téléviseur.
- Eloignez vos appareils audio du téléviseur.

---

### **L'image source transmise vers la prise HDMI de l'ampli-tuner n'est pas émise par le téléviseur.<sup>a)</sup>**

- Vérifiez le raccordement HDMI.
  - Selon l'appareil de lecture, il est possible que vous deviez le configurer. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.
- 

## **Télécommande**

---

### **La télécommande ne fonctionne pas.**

- Pour commander l'ampli-tuner, vous pouvez utiliser uniquement la touche DISPLAY lorsque l'entrée TUNER est sélectionnée.<sup>b)</sup>
  - Dirigez la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner.
  - Retirez tout obstacle entre la télécommande et l'ampli-tuner.
  - Remplacez toutes les piles de la télécommande par des neuves si elles sont faibles.
  - Assurez-vous que vous avez sélectionné l'entrée correcte sur la télécommande.
- 

<sup>a)</sup>Sauf pour les modèles du code géographique MX, E51, AR.

<sup>b)</sup>Modèles du code géographique CEL, CEK uniquement.

## **Messages d'erreur**

En cas d'anomalie, un message s'affiche. Les indications du message vous permettent de vérifier l'état de la chaîne. Pour résoudre le problème, consultez le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Si un message d'erreur s'affiche pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, reportez-vous à la section « Codes d'erreur et d'avertissement » (page 27) pour résoudre le problème.

---

## **PROTECT**

Un courant irrégulier est émis par les enceintes. L'ampli-tuner s'éteindra automatiquement après quelques secondes. Vérifiez le raccordement des enceintes et rallumez l'ampli-tuner.

---

## Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Vous pouvez peut-être remédier au problème en effaçant la mémoire de l'ampli-tuner (page 24). Toutefois, tous les réglages mémorisés seront réinitialisés à leurs réglages d'usine et vous devrez recommencer tous les réglages de l'ampli-tuner.

## Si le problème persiste

Consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Sections à consulter pour l'effacement de la mémoire de l'ampli-tuner

| Pour effacer                     | Voir    |
|----------------------------------|---------|
| Tous les réglages mémorisés      | page 24 |
| Les champs sonores personnalisés | page 47 |

## Spécifications

### Section amplificateur

#### HT-SF1000 uniquement

Puissance de sortie<sup>1)</sup>

Mode stéréo (nominal)

70 W + 70 W

(4 ohms à 1 kHz, 0,7%)

Puissance de sortie de la musique (référence)

FRONT<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Avec SS-FSP1000)

CENTER<sup>2)</sup>: 143 W

(Avec SS-CNP1000F)

SUR<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Avec SS-FRP1000)

SUBWOOFER<sup>2)</sup>: 285 W

(Avec SS-WP1000)

#### HT-SS1000 uniquement

Puissance de sortie<sup>1)</sup>

Mode stéréo (nominal)

70 W + 70 W

(4 ohms à 1 kHz, 0,7%)

Puissance de sortie de la musique (référence)

FRONT<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Avec SS-MSP1000)

CENTER<sup>2)</sup>: 143 W

(Avec SS-CNP1000)

SUR<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Avec SS-SRP1000)

SUBWOOFER<sup>2)</sup>: 285 W

(Avec SS-WP1000)

<sup>1)</sup>Mesurée dans les conditions suivantes :

| Code géographique | Alimentation électrique |
|-------------------|-------------------------|
| CEL, CEK, AR, SP  | 230 V CA, 50 Hz         |
| AU, E51           | 240 V CA, 50 Hz         |
| MX                | 127 V CA, 60 Hz         |

<sup>2)</sup>En fonction des réglages du champ sonore et de la source, il se peut qu'aucun son ne soit émis.

Entrées (analogiques)

|            |                      |
|------------|----------------------|
| SA-CD/CD,  | Sensibilité : 1 V    |
| VIDEO 1, 2 | Impédance : 50 kohms |

*suite page suivante*

## Entrées (numériques)

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| DVD (Coaxial)                   | Sensibilité : –<br>Impédance : 75 ohms |
| VIDEO 2, SA-CD/<br>CD (Optique) | Sensibilité : –<br>Impédance : –       |

Plage de fréquences de reproduction :  
28 – 20 000 Hz

## Tonalité

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Niveaux de gain | ± 6 dB, incréments de 1 dB |
|-----------------|----------------------------|

## Section tuner FM

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Plage de sélection      | 87,5 - 108,0 MHz     |
| Antenne                 | Antenne fil FM       |
| Bornes d'antenne        | 75 ohms, asymétrique |
| Fréquence intermédiaire | 10,7 MHz             |

## Section tuner AM

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Plage de sélection           |                  |
| Modèles du code géographique | CEL, CEK, AU, SP |

Avec intervalle de sélection de 9 kHz :  
531 à 1 602 kHz

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Modèles du code géographique             | E51                           |
| Avec intervalle de sélection de 10 kHz : | 530 à 1 610 kHz <sup>3)</sup> |

Avec intervalle de sélection de 9 kHz :  
531 à 1 602 kHz<sup>3)</sup>

|  |                 |
|--|-----------------|
| Modèles du code géographique             | AR, MX          |
| Avec intervalle de sélection de 10 kHz : | 530 à 1 610 kHz |

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Antenne                 | Antenne cadre |
| Fréquence intermédiaire | 450 kHz       |

<sup>3)</sup>Vous pouvez commuter l'intervalle de sélection AM sur 9 kHz ou 10 kHz. Après avoir sélectionné une station AM, éteignez l'ampli-tuner. Tout en maintenant la touche PRESET TUNING + enfoncée, appuyez sur I/⏪. Toutes les stations présélectionnées sont effacées lorsque vous changez l'intervalle de sélection. Pour réinitialiser l'intervalle de sélection sur 10 kHz (ou 9 kHz), répétez la procédure ci-dessus.

## Généralités

### Alimentation électrique

| Code géographique | Alimentation électrique  |
|-------------------|--------------------------|
| CEL, CEK          | 230 V CA, 50/60 Hz       |
| AU                | 240 V CA, 50 Hz          |
| AR                | 220 à 230 V CA, 50/60 Hz |
| E51               | 120 à 240 V CA, 50/60 Hz |
| MX                | 127 V CA, 60 Hz          |
| SP                | 230 – 240 V CA, 50/60 Hz |

### Consommation électrique

| Code géographique             | Consommation électrique |
|-------------------------------|-------------------------|
| CEL, CEK, AU, SP, E51, AR, MX | 110 W                   |

Consommation électrique (en mode de veille)

0,3 W

Dimensions (l/h/p) (approx.)

430 × 64 × 338 mm  
parties saillantes et commandes comprises

Poids (approx.)

3,5 kg

## Section enceintes

### HT-SF1000 uniquement

- **Enceintes avant (SS-FSP1000)**
- **Enceinte centrale (SS-CNP1000F)**
- **Enceintes surround (SS-FRP1000)**

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Enceintes avant            | 2 voies, blindage magnétique                                      |
| Enceinte centrale          | Gamme étendue, blindage magnétique                                |
| Enceintes surround         | Gamme étendue   |
| Haut-parleurs              |   |
| Enceintes avant            | Type conique 70 × 100 mm, Haut-parleur d'aigus Balance Dome 25 mm |
| Enceinte centrale          | Type conique 55 × 110 mm  |
| Enceintes surround         | Type conique 70 × 100 mm  |
| Type d'enceinte acoustique | Bass reflex   |
| Impédance nominale         | 2,7 ohms  |

Dimensions (l/h/p) (approx.)

Enceintes avant/surround  
265 × 1 108 × 265 mm

Enceinte centrale 300 × 76 × 116 mm

Poids (approx.)

Enceintes avant/surround  
3,5 kg

Enceinte centrale 1,2 kg

### HT-SS1000 uniquement

• **Enceintes avant (SS-MSP1000)**

• **Enceinte centrale (SS-CNP1000)**

• **Enceintes surround (SS-SRP1000)**

Enceintes avant/centrale

Gamme étendue, blindage  
magnétique

Enceintes surround Gamme étendue

Haut-parleurs Type conique 57 mm

Type d'enceinte acoustique  
Bass reflex

Impédance nominale

2,7 ohms

Dimensions (l/h/p) (approx.)

Enceintes avant/surround  
83 × 180 × 98 mm

Enceinte centrale 250 × 85 × 98 mm

Poids (approx.)

Enceintes avant 0,6 kg

Enceinte centrale 0,7 kg

Enceintes surround 0,5 kg

### Caisson de graves (SS-WP1000)

Système d'enceintes Blindage magnétique

Haut-parleurs Type conique 160 mm

Type d'enceinte acoustique  
Bass reflex

Impédance nominale 1,3 ohms

Dimensions (l/h/p) (approx.)

200 × 379 × 335 mm  
panneau avant inclus

Poids (approx.) 6 kg

### Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)

Télécommande RM-AAU006 (1)

Piles R6 (format AA) (2)

Microphone optimiseur ECM-AC2 (1)

Cordons d'enceintes (5)

Cordon numérique coaxial (1)

Tampons

• Enceintes (HT-SS1000 uniquement) (20)

• Caisson de graves (4)

Enceintes

• Enceintes avant (2)

• Enceinte centrale (1)

• Enceintes surround (2)

• Caisson de graves (1)

Pour plus d'informations sur le code géographique de l'appareil utilisé, reportez-vous à la page 3.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

# Index

## Valeurs numériques

- 2 canaux 46
- 2CH STEREO 46
- 5.1 canaux 13

## A

- AUTO CALIBRATION 25
- AUTO FORMAT DIRECT (A.F.D.) 42
- AUTOBETICAL 49

## C

- Champs sonores
  - rétablissement 47
  - sélection 44
- Configuration initiale 24
- Coupure du son 30

## D

- Digital Cinema Sound (DCS) 45
- Dolby Digital 55
- DTS 55

## E

- Enceintes
  - installation 13
  - raccordement 16
- Enregistreur DVD
  - raccordement 20

## H

- HDMI
  - raccordement 22

## L

- Lecteur CD
  - lecture 31
  - raccordement 19
- Lecteur DVD
  - lecture 32
  - raccordement 20
- Lecteur Super Audio CD
  - lecture 31
  - raccordement 19

## M

- Magnétoscope
  - raccordement 20
- Menu
  - A. CAL 41
  - AUDIO 38
  - LEVEL 36
  - SUR 37
  - SYSTEM 40
  - TONE 37
  - TUNER 38
- Messages d'erreur 60
- Minuterie d'arrêt 54

## R

- RDS 52

## S

- Sélection
  - appareil 30
  - automatique 48
  - champ sonore 44
  - directe 48
  - stations pré-réglées 51

## T

- TEST TONE 29
- Tuner
  - raccordement 23
- Tuner satellite
  - raccordement 20